

# WORRINGER

## Nachrichten



### Roggendorf/ Thenhoven

Mobiler Weihnachts-  
markt am 28. 11.  
ab 17.00 Uhr durch  
den Bürgerverein

### SG INSIDE

Erfolgreiches  
Herbstcamp für  
SG Kids

## 4

Widersprüchliches  
Hochwasser-  
konzept –  
Einspruch des  
Bürgervereins

# TEAM INEOS

INEOS ist ein sportbegeistertes Unternehmen. Wir fördern das körperliche und geistige Wohlbefinden von Menschen. Deshalb unterstützen wir Kinder und ihre Familien in unserer Nachbarschaft.

**NachwuchsForscherIn**

**TuWaS!**

**The Daily Mile**

**GO Run For Fun**



Chemie von Menschen

INEOS in Köln | Alte Straße 201 | 50769 Köln

t. +49 221 3555-0 | [info@ineoskoeln.de](mailto:info@ineoskoeln.de) | [www.ineos.com](http://www.ineos.com)

INEOS

## Impressum 3–2020

Die Worringer Nachrichten werden vom Bürgerverein Köln-Worringer e. V. herausgegeben.

### Vorsitzender:

Kaspar Dick (verantwortlich)

### Chefredakteurin:

Waltraud Schmitz

### Redaktion:

K. Dick, D. Friesenhahn, HJ Heinz, B. Jansen, A. Jansen, M. Jansen, S. Jansen, KaJo Rellecke, P. Schmidt, W. Schmitz, Pressestellen der Worringer Vereine, der INEOS in Köln

Für den Inhalt sind die Personen und Vereine eigenverantwortlich. Die Redaktion behält sich Kürzungen und nicht den Sinn verändernde Änderungen einzelner Artikel vor. Literaturhinweise sind aus Platzgründen nicht aufgeführt, aber bei der Redaktion hinterlegt.

### Anschrift für redaktionelle

#### Beiträge und Termine:

Kaspar Dick, Am Frohnweiher 15, 50769 Köln, Telefon 78 26 48, Waltraud Schmitz, Bitterstraße 11, 50769 Köln, E-Mail: Redaktion-WN@worringer.de

### Verlag: Rheinische Post

Verlagsgesellschaft mbH  
Zülpicher Straße 10,  
40196 Düsseldorf

### Produktmanagement:

Petra Forscheln  
Telefon 0211 505-2911  
petra.forscheln@rheinische-post.de

### Verkaufsleitung:

Sebastian Hofer  
Telefon 0211 505-2402  
sebastian.hofer@rheinische-post.de

### Layout: Uwe Seemann,

Rheinland Presse Service GmbH

### Druck:

Rheinische DruckMedien GmbH,  
Zülpicher Straße 10  
40196 Düsseldorf

Auflage: 6.500

# Jahreshauptversammlung des Bürgervereins verschoben

Normal wäre gewesen: Montag, 26. 10. 2020, 20.00 Uhr, der Vorsitzende des Bürgervereins Worringer, Kaspar Dick, greift zum Mikrofon und eröffnet, wie all die Jahre zuvor, pünktlich die Jahreshauptversammlung des Bürgervereins. Aber „wie all die Jahre zuvor“ ist im Corona-Jahr 2020 nicht. In fast allen Lebensbereichen ist nichts mehr wie es vorher war. Als der BV-Vorstand vor einigen Wochen den Termin für die Jahreshauptversammlung festgelegt und fristgerecht eingeladen hat, war noch nicht absehbar, dass sich die Infektionssituation innerhalb kürzester Zeit dramatisch verschlimmern würde. Der BV-Vorstand ist dann seiner Verantwortung gegenüber der Gesundheit der Mitglieder durch die Absage gerecht geworden. Dies ist auch in dem Anschreiben an alle Mitglieder deutlich herausgestellt worden.

Wie geht es jetzt weiter? Nachdem die Kassenprüfer Werner Schonert und Walter Frisch am 22. 10. 2020 die Kasse geprüft und ohne Beanstandungen für in Ordnung befunden haben, somit dem Kassierer und dem Gesamtvorstand eine ordnungsgemäße Geschäftsführung für das Geschäftsjahr 2019 bescheinigten, kann der Vorstand bis zur Nachholung der Jahreshauptversammlung für das Jahr 2019 die Geschäfte weiterführen. Wie schon in der Einladung angekündigt, wäre es eine Jahreshauptversammlung geworden, die aufgrund der Pandemie auf die wesentlichsten Punkte reduziert worden wäre. Natürlich gab es im Vorfeld auch einige Anfragen zu interessanten Themen. Als dringlichstes Thema hatten sich dabei die Vorfälle der letzten Wochen bei Ineos herausgestellt, zu dem den Vorstand viele Anfragen erreichten. Da dieses Thema nun nicht im Vereinshaus diskutiert werden kann, hat der Vorstand um einen zeitnahen Termin bei der Geschäftsführung von Ineos gebeten, in dem alle Fragen auf den Tisch kommen werden. Der BV-Vorstand wird darauf drängen, dass Ineos alle Fragen ausführlich beantwortet und dabei alle zur Verfügung stehenden Wege nutzen muss, um die Worringer und Roggendorf/Thenhovener Bevölkerung umfassend zu informieren. Natürlich werden auch die anderen Themen, die zwischenzeitlich aufgelaufen sind, auf der nachzuholenden Jahreshauptversammlung angesprochen werden. Bis dahin gilt: Seid achtsam, haltet die AHA-Regeln strikt ein und vor allem, bleibt gesund! 🍀

Euer Redaktionsteam

## Genießen auf feine rheinische Art



# Der Wirsingkönig

ab 1.11. **Gans- und Wildangebot** im Hotel *Matheisen*  
1. und 2. Weihnachtstag **großes Buffet • Silvesterbuffet**

Während des „**Lockdowns**“ liefern wir Ihre Bestellung auch nach Hause:  
Mittags 11.30 bis 14.00 Uhr in Worringer • Abends 18.00 bis 20.00 Uhr nach Worringer,  
Roggendorf und Fühlingen • Gerne können Sie Ihre Bestellung auch abholen.  
mehr Info auf [www.hotel-matheisen.de](http://www.hotel-matheisen.de) | In der Lohn 45-47 | Köln-Worringer | 0221 9780020

# Dormagener Hochwasserschutz auf Worringer Gebiet B9 in Richtung Neuss nicht befahrbar: Einspruch

Über den zukünftig höheren Hochwasserschutz ab Dormagen hatten wir bereits vor 2 Jahren informiert. Nun lagen die Pläne zur Einsicht aus. Der Bürgervereinsvorstand hat dagegen Widerspruch eingelegt, um am weiteren Verfahren beteiligt zu sein. Nebenstehend der Originaltext:

## Bürgerverein Köln-Worringen e.V.



An die  
Bezirksregierung  
Düsseldorf  
Dezernat 54  
Cecilienallee 2  
40474 Düsseldorf

1. Vorsitzender  
Kaspar Dick  
Am Frohnweiher 15  
50769 Köln-Worringen  
Tel.: 0221 782648  
Mail: kaspar.dick@gmail.com  
Worringen 12.10.2020

Az: 54.04.01.09-6

Offenlage Sanierung HWSA Dormagen/Zons  
Sehr geehrte Damen und Herren,

zum Antrag des Deichverbandes Dormagen/Zons auf Durchführung der Planfeststellung für die Sanierung der HW-Schutzanlagen zwischen RSK 711,25 und 726,27 (linkes Ufer) nehmen wir wie folgt fristgerecht Stellung und kündigen Widerspruch an:

Die bei RSK 711,25 vorgesehenen baulichen Veränderungen befinden sich in überwiegendem Maße auf Kölner Stadtgebiet, Gemarkung Worringen, Flur 23. Der Kölner Norden verfügt an dieser Örtlichkeit, Kreuzungsbereich B9/An der Römerziegelei, über einen Hochwasserschutz von 11,90 m KP. Die HW-Schutzmauer an der Stadtgrenze Köln/Dormagen läuft hier praktisch gegen Null aus.

Während das Kölner HWS-Konzept nach BHW 200 umgesetzt wurde, setzt die BR Düsseldorf im Gegensatz zur BR Köln ihre Schutzhöhe gemäß BHW 2004 fest. Das hat zur Folge, dass zukünftig ab Dormagen in Richtung Niederlande einschließlich des einzuhaltenden Freibordes ein um 1 m höherer HW-Schutz existiert.

Im o.g. Kreuzungsbereich wird dies durch einen Mauerversprung nach oben um eben diesen Meter sichtbar sein. Mobile Elemente aus Alu-Dammbalken auf der B9 würden einen Querriegel darstellen, der sich durch eine Mauer und weitere mobile Elemente im Bereich der Sporthalle fortsetzt.

Bei Hochwasser wäre hierdurch ein weiterer eventuell notwendiger Fluchtweg für die Worringer Bevölkerung versperrt, wenn der Ort auf Grund eines Katastrophenfalles evakuiert werden müsste. Der Rhein im Osten, der geflutete Retentionsraum im Süden und dann auch noch die Wand im Norden, ließen nur den Weg nach Westen offen.

Worringen säße in der Mausefalle!

Wir schlagen daher vor, folgende Alternativen im Planfeststellungsverfahren ergebnisoffen zu prüfen:

1. Die B9 wird rampenartig zwischen Tor 10 des Chemparks und den ehemaligen Absetzbecken der Zuckerfabrik auf die geplante BHW 2004 - Höhe angehoben. Die Abriegelung der B9 könnte somit entfallen und die Straße bei Hochwasser befahrbar bleiben, nicht zuletzt auch zur Deichverteidigung.
2. Die Hochwasserschutzmauer Köln wird zwischen der Stadtgrenze Dormagen und dem Ölhafen Köln-Niehl um einem Meter erhöht bzw. der Deich im Bereich der Spundwand durch mobile Elemente der zukünftigen Unterlieger-Schutzhöhe angepasst.

Zusätzlich weisen wir an dieser Stelle auf den logischen Widerspruch hin, der sich hinsichtlich des geplanten Retentionsraumes Worringer Bruch ergibt. Dort soll mit einem Einstauvolumen von 30 Mio. Kubikmetern das Kappen einer HW-Welle um 17 cm erreicht werden. Nur 2 km stromabwärts wird aber ein baulicher Schutz von plus 1 Meter bestehen.

Wo bleibt da die Begründung für den überdimensionierten Retentionsraum? Und: Wieso wird durch die unterschiedlichen Schutzhöhen gegen den Grundsatz verstoßen, dass entlang des Rheines eine gleichmäßige Hochwassersicherheit einzuhalten ist?

Ihrer Antwort sehen wir erwartungsvoll entgegen und weisen abschließend nochmals darauf hin, dass wir als Worringer Bürgerverein im Sinne unseres Ortes eine Abriegelung der B9 an der Stadtgrenze Köln/Dormagen im HW-Fall nicht akzeptieren können.

Mit freundlichen Grüßen  
Karl-Johann Rellecke  
Beisitzer

Kaspar Dick  
1. Vorsitzender



Die Kreuzung B9/  
An der Römerziegelei  
(Stadtgrenze gestrichelt).

# Lebensmittelretter im Fronhof im Einsatz

## Abgabe kostenlos

Die ehrenamtlichen Mitarbeiter der Lebensmittelretter e. V. haben es sich zur Aufgabe gemacht, Lebensmittel, die nicht mehr als verkaufsfähig gelten, zu retten und kostenlos an hilfsbedürftige Bürgerinnen und Bürger zu verteilen. Der Verein hat 483 Mitglieder und ist im gesamten Kölner Raum aktiv.

Die Lebensmittelretter fahren mit ihrem privaten Pkw zu den Betrieben und befüllen mit den geretteten Lebensmitteln den Verteiler.

Die Antoniter Siedlungsgesellschaft als Betreiber des Fronhofs stellt die Räumlichkeiten unter dem Torbogen sowie Lagerraum und Kühlschränke für die Lagerung der Lebensmittel kostenlos zur Verfügung.

Vera Geysendörfer, 2. Vorsitzende erklärte, dass das Angebot sehr gut angenommen wird und die Leute schon 30 Min. vor der Ausgabe entlang der St.-Tönnis-Str. anstehen. Weiter führt sie aus, dass die Hygiene- und Corona Regeln strikt einge-



Die Lebensmittelretter bei der Ausgabe im Fronhof, natürlich mit Maske

Diese Lebensmittel werden an mehreren Tagen in der Woche seit Beginn der Corona-Pandemie im Fronhof an interessierte Worrringer Bürger kostenlos in haushaltsüblichen Mengen abgegeben.

Zurzeit sind zehn Helfer mit der Beschaffung, dem Aufbau der Stände und der Verteilung der Lebensmittel im Fronhof im Einsatz. Der Verein sucht aber weitere Helfer, die als Fahrer oder in der Ausgabe unterstützen können.

halten werden und während der Ausgabe Maskenpflicht für alle herrscht.

Die Ausgabezeiten sind **Dienstag, Mittwoch und Freitag von 16:30 Uhr–18:00 Uhr** und **samstags von 14:30 Uhr–16:00 Uhr**.

Der Bürgerverein unterstützt dieses sinnvolle Engagement und spendete bei einem Besuch 20 Corona Schutzmasken mit der Aufschrift Lebensmittelretter sowie 5 Pfd. Kaffee für die ehrenamtlichen Helfer.

RHEIN SCHMIEDE HECKER  
Kunstschmiede | Metallgestaltung



Individuelle Metallgestaltung und  
Kunstschmiedearbeiten

Schmiedekurse

Thomas Hecker | Schmiedemeister

Breiter Wall 32 | 50769 Köln-Worringen

T +49 (0)2 21 78 26 09 | M +49 (0)1 60-6 90 09 98  
info@rhein-schmiede-hecker.de

www.rhein-schmiede-hecker.de

ERINNERUNGEN  
VERSCHENKEN!

**SUPER 8  
VHS-(C)  
SVHS-(C)  
VIDEO 8  
HI 8  
MINI DV  
DIAS  
FOTOS**

DIGITALISIEREN  
WIR

**FROHE  
WEIHNACHTEN**

FOTO LIERENFELD GMBH  
HACKENBROICHER STR. 133  
50769 KÖLN-WORRINGEN  
0221 9782090  
WWW.LIERENFELD.COM

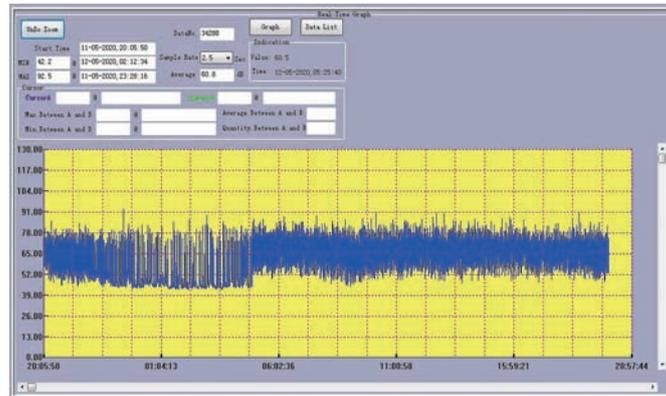
FOTOBOX  
FOTOBOOTH  
SELFIE-BOX  
PARTYPASS  
ZU VERMIETEN  
SOFORT DRUCK  
GREENSCREEN

## Verkehrssituation Neusser Landstraße

# Eine neue unendliche Geschichte bahnt sich an

**W**ir hatten in der letzten Ausgabe der „Worringer Nachrichten“ den Zustand und die Lärmbelastung auf der B 9 zwischen ehemals „Vater Rhein“ und Autohaus thematisiert. Um die gefühlte Belästigung in tatsächliche Zahlen zu übersetzen, beantragten wir Anfang Juni bei der Stadt die Geschwindigkeitswarn-  
tafel aufzuhängen. Anfang August erhielten wir die Zusage – natürlich nicht ohne noch einmal nachzuhaken. Zwischenzeitlich wurde das Gerät von uns getestet und mit neuen Batterien ausgestattet. Somit konnten wir dann endlich zwischen dem 15. August und dem 5. September messen.

Leider waren die Messwerte der ersten vier Tage aufgrund der parkenden Pkw am rechten Straßenrand kaum brauchbar. So starteten wir am 19. August 200 Meter weiter vor der JET-Tankstelle erneut. Die ersten Werte stellten wir schon am darauffolgenden Wochenende zusammen und informierten die Polizei, die schon Ende April von einer Anwohnerin auf die Situation aufmerksam gemacht wurde. Letztlich sieht die Polizei die Stadt in der Pflicht, mit den zur Verfügung stehenden semi-stationären Geschwindigkeitsmessanlagen Kontrollen durchzuführen. Die Daten wurden seitens der Polizei an die Stadt weitergeleitet.



Lärmwerte über 24 Stunden

Wir haben abschließend die Daten der 17-tägigen Messung ebenfalls der Stadt (Ordnungs- und Verkehrsdienst) zur Verfügung gestellt und um entsprechende Kontrollen gebeten. Gewöhnlich gibt es auch für den Bürgerverein keine Reaktionen seitens der Stadtverwaltung. Somit ist unklar, ob und wann die Stadt tätig werden will.

Aufgrund der Daten, die weiter unten dargestellt sind, wollen wir im nächsten Schritt die Bezirksvertretung einbinden. Eine schnelle

Besserung der Lärmbelastung scheint nicht in Sicht, da sich deutlich abzeichnet, dass der vorgesehene Zeitplan nicht gehalten wird. Vor den vorbereitenden Arbeiten, die 2020 zum Abschluss kommen sollten, ist wohl noch nicht wirklich etwas abgeschlossen.

Vorstellbar sind eine Kontrolle der Geschwindigkeit, insbesondere in den Nachtstunden, und aufgrund der Fahrzeugdichte zur Lärmreduzierung eine Geschwindigkeitsbegrenzung auf 30 km/h. Diese Maßnahmen sollten

zumindest in den Nachtstunden 21 Uhr bis 6 Uhr gelten.

### Lärm

Hier gilt die Darstellung der Ausgabe 2 weiterhin, dass die Werte am Tag (6 bis 21 Uhr) an 80 dBA heranreichen und nachts durchaus diese Größenordnung erreichen.

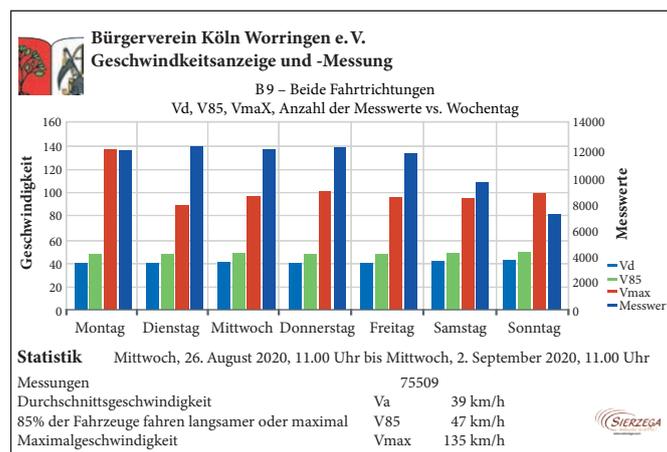
### Verkehrsdichte

Die Geschwindigkeitswarn-  
tafel ist nicht zur Verkehrszählung ausgelegt und kann besonders bei Kolonnenverkehr einzelne Fahrzeuge nicht mehr unterscheiden. Daher kann man die Anzahl der Fahrzeuge an einem Werktag von durchschnittlich etwas unter 12000 sicher als untere Grenze ansehen.

### Geschwindigkeit

In den 17 Tagen wurden 172000 Fahrzeuge über 25 km/h registriert. Damit dürften Fahrräder weitgehend ausgeschlossen sein.

- Die durchschnittliche Geschwindigkeit aller Fahrzeuge beträgt 39 km/h.
- 85% aller Fahrzeuge sind nicht schneller als 46 km/h.
- 261 Fahrzeuge/etwa 15 pro Tag (ca. 0,15%) der Fahrzeuge sind schneller als 75 km/h (ggfs. Fahrverbot).



## Advantage: Tennis

# Erfolgreiche Saison trotz Corona

Die Vorfreude der Tennisgemeinde auf die Sommersaison wurde mit Ausbruch des Corona Virus leicht getrübt. Ungewiss waren doch anfänglich die sich ständig geänderten Bestimmungen, Regeln, Vorschriften und auch Vorgaben des Verbands für einen Coronakonformen Spielbetrieb. Letztendlich konnte dieser mit leichter Verzögerung aufgenommen werden. Alle Verantwortlichen hatten dafür die Voraussetzungen geschaffen, Anlage und Plätze waren wie immer bestens präpariert. Da auch der Wettergott mitspielte, war es für alle Aktiven unter dem Strich ein schöner und erfolgreicher Sommer,

die Geselligkeit kam trotz Maske und Mindestabstand nicht zu kurz. Die Saison fand ihren Abschluss mit der üblichen und gut besuchten Party mit Ehrung der Clubmeister. Hier

wurde natürlich auf die üblichen Umarmungen und Bützjer verzichtet. Neben den Siegern konnten hier auch unsere Mannschaften in dieser Saison wie folgt glänzen:



<b>2. Mädchen D15</b>	Aufstieg in die 2. Bezirksliga
<b>1. Mädchen D15</b>	Aufstieg in die 1. Bezirksliga
<b>Juniorinnen D18</b>	Aufstieg in die 1. Verbandsliga!
<b>Damen D50</b>	Aufstieg in die 2. Bezirksliga
<b>Herren 65</b>	Aufstieg in die 1. Bezirksliga

Alle Mannschaften vertraten den Club würdig und stellen sich den Herausforderungen der laufenden Wintersaison.









**Für jeden was dabei!**

# GONGOLL

**Die Spielzeug-Experten!**













**GONGOLL Freizeit-Fachmärkte**  
Bergiusstr. 6 - 41540 Dormagen

**GONGOLL.COM**  
Spielwaren Sport Garten Freizeit

## Für den Kölner Norden im Stadtrat

# Gespräch mit Jürgen Kircher

Für die Kindergarten-situation in Roggen-dorf/Thenhoven brauchen wir eine zeitnahe Interimslösung“, mit dieser Forderung eröffnete. Mit Jürgen Kircher das Gespräch mit den Worringer Nachrichten. Dieses fand genau einen Monat nach der Kommunalwahl mit dem gewählten Ratsmitglied für den Kölner Norden statt. Jürgen Kircher

verwies mit der oben genannten Forderung auf die Probleme rund um die alte Schule im Doppeldorf. Dort hatte die Stadt das Gebäude umfassend und ansehnlich saniert, aber leider wurden Materialien verarbeitet, die die Raumluft so belasten, dass dort keine Kinder betreut werden können. Für die geforderte Interimslösung will sich Jürgen Kircher in den nächsten Mo-



Jürgen Kircher

Für die nächsten fünf Jahre vertritt Jürgen Kircher die Interessen des Kölner Nordens im Stadtrat. Hier ist er Mitglied der SPD-Fraktion, die insgesamt 19 der 90 Ratsmandate besetzen konnte. Damit verfügt die SPD über die gleiche Mandatsanzahl wie die CDU. Der Sieger der Wahl ist eindeutig die Partei der Grünen, die im neuen Rat 26 Mandate stellt.

naten verstärkt einsetzen, damit sich die Kinderbetreuung im Kölner Norden deutlich entspannt. Hinzu kommt auch die ebenfalls nicht haltbare Situation in der städtischen Kita an der St. Tönnis-Str., wo möglicherweise lediglich durch die Auswechslung einer Feuertreppe zwei Gruppen mehr entstehen könnten. Auch die Tatsache, dass in Worringen und Roggendorf/Thenhoven die vorhandenen Grundschulplätze nicht ausreichen, bedürfen einer Interimslösung, Auch hier sieht Jürgen Kircher ein Betätigungsfeld für seine politische Arbeit.

Das Wahlergebnis im Wahlbezirk 30, der neben Worringen auch Roggendorf/Thenhoven, die Rheindorfer und Blumenberg umfasst, war knapp. Nur 51 Stimmen lagen zwischen Jürgen Kircher als Erstplatziertem und Frau Nessler-Komp (CDU) auf Platz 2. Trotz dieses engen Wahlausgangs hat Jürgen Kircher den Wahlabend als entspannt wahrgenommen. Er vertraute auf seine hohen Bekanntheitswerte, die auch aus seiner Zeit als Bezirksbürgermeister stammen.

Neben den bereits erwähnten Interimslösungen für die Bereiche der Kinderbetreuung und Grundschulen sieht Jürgen Kircher für sich zwei weitere große Arbeitsfelder. Er will in den nächsten Jahren dazu beitragen, dass aus der provisorischen Rettungswache an der St. Tönnis-Straße eine voll ausgebaute Wache wird. Hier sollen dann zwei Rettungswagen und ein Notarztwagen fest stationiert sein. Damit würde sich auch für Jürgen Kircher ein persönlicher Kreis schließen. War sein Vater doch Rettungswagenfahrer, als dieser noch am alten Krankenhaus ein paar Meter weiter stationiert war.

Das zweite Arbeitsfeld ist die Unterstützung der Sportvereine. So will er sich dafür einsetzen, dass auch Roggendorf/Thenhoven zeitnah einen Kunstrasenplatz erhält und damit eine wetterunabhängige Spielfläche zur Verfügung steht. Die Sporthalle am Erdweg soll ertüchtigt werden. Hier besteht ein Bedarf von mehreren Baumaßnahmen, damit die Räumlichkeiten

## AFAN REISEN

BESONDERS. GUT. REISEN.

### Aktuelle Reiseangebote

#### Weihnachtszauber im Münsterland

inkl. Mittagessen, Kaffee & Kuchen, Weihnachtsfeier  
Montag, 07.12.2020  
Donnerstag, 17.12.2020

58,-

#### Marbeck – Bauernweihnachtsmarkt

inkl. Eintritt  
Donnerstag, 10.12.2020

39,-

#### Winterwohlfühltag an der Ostseeküste

11.02. – 16.02.2021 6 Tage  
Fahrt im modernen Komfort-Reisebus  
5 x Ü/HP im \*\*\*\*+IFA Hotel Graal-Müritz  
1 x Kaffee & Kuchen im Hotel  
Besuch von Wismar  
Winterausflug Fischland – Darß

595,-

#### Bad Zwischenahn 12.02. – 15.02.2021 4 Tage

Fahrt im modernen Komfort-Reisebus  
3 x Ü/HP im \*\*\*\*Hotel Am Badepark in Bad Zwischenahn  
Besuch von Leer  
Ammerlandrundfahrt  
Stadtführung Oldenburg  
Nutzung der hoteleigenen Sauna

355,-

#### Wellness auf Rügen

28.02. – 07.03.2021 8 Tage

Fahrt im modernen Komfort-Reisebus  
7 x Ü/HP im \*\*\*+IFA-Hotel und Ferienpark in Binz  
7 x warm/kaltes Abendbuffet inkl.  
1 Tischgetränk  
1 x klassische Rückenmassage (20 Min.)  
1 x Vitaltag: Strandgymnastik mit Spaziergang, anschl. Vital-Mittagsbuffet  
1 x Rücken-Fit-Gymnastik unter Anleitung

Wassergymnastik, Erlebnisbad und Saunalandschaft

699,-

#### Nordseeinsel Borkum

05.04. – 09.04.2021 5 Tage  
Transfer im modernen Komfort-Reisebus bis/ab Hafen Emden  
Fährüberfahrt Borkum hin- und zurück inkl. Inselbahn  
Gepäcktransfer ab/bis Hafen Borkum zum Hotel  
4 x Ü/HP im \*\*\*\*Strandhotel Vier Jahreszeiten, freie Nutzung des Schwimmbad- und Wellnessbereichs  
Reisebegleitung ab/bis Dormagen

ab 575,-

Kieler Straße 6b • 41540 Dormagen  
Telefon 0 21 33 / 21 06 20 • www.afan.de

weiterhin zur Verfügung stehen.

Deshalb hat Jürgen Kircher auch die Mitarbeit im Sportausschuss auf seiner Wunschliste. Daneben strebt er auch Plätze im Verkehrsausschuss und im Bau- und Betriebsausschuss Gebäudewirtschaft an.

Die Mitarbeit im Verkehrsausschuss liegt nahe. Jürgen Kirchers Arbeitgeber sind schon seit Jahrzehnten die Kölner Verkehrsbetriebe, bei denen er in unterschiedlichen Bereichen tätig ist. Hier war er auch jahrelang in der Mitarbeitervertretung und im Aufsichtsrat tätig. Aber auch für die Verkehrssituation im Kölner Norden will sich Jürgen Kircher stark machen. Hier zählt er u.a. die bessere Anbindung der Rheindörfer an den ÖPNV oder die Wiederinbetriebnahme der Buslinie 128 auf. Auch sieht er die Notwendigkeit eines Verkehrskonzeptes. Die Belastungen durch den Schwerlastverkehr, der sich immer wieder durch den Ort quält, und den fließenden sowie ruhenden Verkehr bezeichnet er als enorm.

Die Bürgervereine in den Orten will er durch sein Engagement im Hintergrund unterstützen. Mit seinen Einflussmöglichkeiten will er dazu beitragen, dass die Dörfer im Kölner Norden lebenswert sind und bleiben.

Jürgen Kircher verliert auch nicht den Blick für die Zukunft. Mit seinen Parteikollegen der Worringer SPD unterstützt er junge Menschen, die sich politisch engagieren wollen und fördert die Zusammenarbeit mit anderen Ortsvereinen.

## In eigener Sache

Das symbolträchtige Titelbild des Zacheies mit Maske drückt den Frust aus, den die meisten von uns und natürlich auch das Redaktionsteam empfinden angesichts der Macht des Virus, all unsere geliebten Feste und Feiern, die in Dörfern wie Worringen und auch Roggendorf/Thenhoven ja immer auch Nachbarschaftstreffen sind, zu verhindern. Natürlich

gibt es größere Jahrmärkte, spektakulärere Weihnachtsmärkte, aber so herrliche Gelegenheiten, Dorfklatsch auszutauschen, mal wieder mit dem Billa us dr Taatsch zu schwade oder däm Willi vum Maat, findet man doch nicht überall, aber immer beim „Kleinevent“ auf dem St. Tönnis-Platz. Und das macht ein für die Einwohner angenehmes Gefühl der Solidarität aus,

das wir im Augenblick nur durch gegenseitige Rücksichtnahme und Befolgung der nervigen Coronaregeln ausdrücken können. Bleiben Sie optimistisch und hoffen Sie mit uns, dass das Größte nächstes Jahr überstanden ist und wir wieder gemeinsam feiern können. In diesem Sinne wünschen wir Ihnen allen eine friedvoll schöne Weihnachtszeit.  
*Ihr Redaktionsteam*

**worringer  
apotheke**

**Apothekerin Kerstin Falke-Regel**  
**St.-Tönnis-Str. 57 - 50769 Köln**  
**Tel.: 02 21 / 78 21 22**  
**Fax: 02 21 / 78 60 94**  
**info@worringer-apotheke.de**  
**www.worringer-apotheke.de**

## Geschenkideen für Weihnachten:



*Wir stellen für Sie individuelle Beauty-Sets zusammen,  
die garantiert gut ankommen.*

*Alle Geschenke werden von uns liebevoll verpackt.  
Weihnachtliche Geschenkgutscheine haben wir natürlich auch.*



Unsere  
Öffnungszeiten:  
Mo-Fr: 8.00-13.00 Uhr  
& 15.00 - 18.30 Uhr  
Mi: 8.00 - 13.00 Uhr  
Mittwoch Nachmittag: s. Worringer Notdienstplan  
Sa: 8.30 - 13.00 Uhr

## Jennifer Montag die schnelle Frau aus Worringen

# Eigentlich nur ein Foto ...

**A**m 8. 8. 2020 ab 19:40 Uhr wurde es spannend für die aus Worringen stammende Läuferin Jennifer Montag. Das Finale der deutschen Meisterschaft über 100 m startete. Knapp 12 Sekunden später, genau genommen 11,4 Sekunden später stand das Ergebnis fest. Jennifer Montag wurde nach Fotoentscheid 4. der deutschen Meisterschaft, zeitgleich mit der 3. Also nur ein Zielfoto hat die Bronzemedaille verhindert. Auf diesen 4. Platz kann sie sicher aufbauen und wir werden in Zukunft noch viel zu berichten haben.

Bereits 2017 wurde Jennifer, nachdem sie gesundheitliche Probleme überwunden hatte, deutsche U 20 Vizemeisterin sowohl in der Hallen- (60 m) als auch in der Freiluftsaison (100 m).

Mit der 4 x 100 m Staffel errang sie die U 20



Jennifer Montag (2. v. l.) mit ihrer Familie vor ihrem Wettkampf in Grosseto

Europameisterschaft. Bei derselben U 20 Europameisterschaft konnte sie mit ihren Staffellokolleginnen bereits im Vorlauf den 11 Jahre alten Weltrekord, der bis dorthin von der amerikanischen Staffel gehalten wurde, brechen.

Die Stadt Köln wählte sie zur Nachwuchssportlerin für unsere Heimatstadt.

Im Jahr 2018 war sie deutsche Meisterin in der U 23-Klasse und mit der 4 x 100 m- Staffel Europameisterin im Jahr 2019.

Bis zur Coronakrise nahm sie an verschiedensten internationalen Wettkämpfen teil. Sie gehört dem deutschen Perspektivkader an und nahm als Staffellersatzläuferin an der Leichtathletik WM in Doha teil.

Ihr großes Ziel sind die Olympischen Spiele in Tokio im nächsten Jahr. Wer weiß, vielleicht können wir wieder eine Worringer Olympiamedaille feiern.

Sicher eine kleine Besonderheit ist, dass ihre Eltern in ihrer Sportlerkarriere mit Hans-Jörg Thomaskamp den gleichen Trainer hatten. Auch Wolfgang und Conny Montag waren Leichtathleten, beide im Sprint erfolgreich und Teilnehmer an deutschen Meisterschaften sowie Junioren- und Weltmeisterschaften. Hier eine kleine Anekdote am Rand. Wolfgang und Conny Montag haben sich in einem Trainingslager in Südafrika kennen und lieben gelernt. In Worringen kennt man sie heute mehr im Karneval. Wolfgang ist Vorsitzender des MGV. Ihrem Sohn Nils war das Training der Leichtathletik zu langweilig. Er spielte lange Zeit sehr erfolgreich Fußball.

Die Worringer Nachrichten gratulieren zu dem Erfolg und wünschen Jennifer noch viele große Erfolge. Wir werden in Zukunft gerne darüber berichten.

fenstertechnik + sonnenschutz

**ROLLADEN**

köln-thenhoven

**HOHN**

Einbruchschutz

Haustüren

Fenster

Ulrich Hohn  
0221 / 78 50 50

Faltstore

Markisen

Vordächer

Garagentore

Elektroantriebe

## Maskenpflicht beim Besuch unseres Heimatarchivs

# Bürgerverein spendet wieder

Bei seinem Besuch im Heimatarchiv am Samstag den 3. 10. 2020 hat der Vorsitzende des Bürgervereins, Kaspar Dick, wieder eine großzügige Spende für unser Heimatarchiv übergeben.

Durch die Corona-Pandemie hatte sich die Spendenübergabe um ein halbes Jahr verzögert. Bei seinem Besuch konnte sich Kaspar Dick von dem Fortbestand des Heimatarchivs überzeugen, wenn auch dieses Jahr viele Veranstaltungen abgesagt werden mussten und das Archiv für die Öffentlichkeit geschlossen ist.



Kaspar Dick, Vorsitzender des Bürgervereins, übergibt die Spende an Hans Josef Heinz und Jürgen Lange vom Heimatarchiv, die sich sichtlich darüber freuen.

„Sobald es die Pandemie zulässt, wird das Heimat-

archiv seine Öffentlichkeitsarbeit wieder aufnehmen“,

erklärte der Vorsitzende Hans Josef Heinz.

Werbeanzeige der Sparkasse Köln Bonn entfernt.

## Fragen an den Festkomiteepräsidenten Klaus Dittgen

# Karneval & Corona geht das?

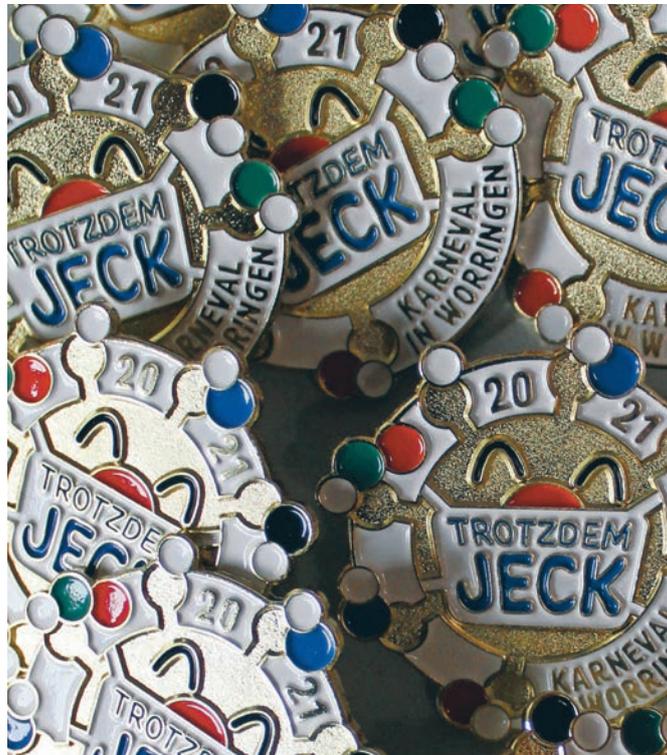
Es wird einen Karneval geben“, so wird der Präsident des Kölner Festkomitees zitiert. Was passiert aber in unserer kleinen Karnevalshochburg Worringen. Die Worringer Nachrichten sprachen mit dem Chef des Worringer Karnevals, Klaus Dittgen.

**Worringer Nachrichten (WN):** Herr Dittgen können Sie dem Herrn Kuckelkorn beipflichten?

**Klaus Dittgen (KD):** Karneval wird es immer geben, das gibt uns jedes Jahr der Kalender vor, so auch 2021. Aber wir werden Karneval in Worringen in einer anderen Form als gewohnt erleben.

**WN:** Gibt es für das nächste Jahr schon eine Planung? Gibt es ein Motto oder etwas ähnliches?

**KD:** Es wird natürlich ein Motto geben, die kommen-



Die Anstecken für 2021 zeigen: Wie sind und bleiben jeck.

de Session steht unter dem Motto:

**„Trotzdem Jeck“.**

**WN:** Gibt es konkrete Planungen für Sitzungen im großen Rahmen?

**KD:** Das Festkomitee, die Worringer Karnevalsgesellschaften und der Männergesangsverein haben sich darauf geeinigt, dass in der kommenden Session keine Sitzungen im großen Rahmen stattfinden.

**WN:** Was können die Worringer tun, um die Vereine und das Festkomitee finanziell zu unterstützen?

**KD:** Es wird auch in der kommenden Session einen Anstecker geben, den jeder Karnevalsfreund bei den Gesellschaften kaufen kann. Der Erlös geht an die dem Festkomitee Worringer Karneval angeschlossenen Gesellschaften und Vereine.

**WN:** Finden Planungen für die Züge im Jahr 2021 statt oder sind schon Züge abgesagt worden?

**KD:** Die Planungen für die Umzüge liegen in der Schublade unseres Zugleiters. Wir haben unsere Hausaufgaben gemacht, aber wir gehen davon aus, dass es coronabedingt keine Umzüge in Worringen geben wird.

**WN:** Gibt es Ideen für alternative, coronataugliche Veranstaltungen?

**KD:** Es gibt viele Ideen für coronataugliche Veranstaltungen, wir dürfen also gespannt sein.

Im Übrigen möchte ich darauf hinweisen, dass jeder in unserem Ort seinen Beitrag zum Worringer Karneval leisten kann. Wenn wir wie alle Jahre wieder unseren Ort schmücken, dann kann man nicht nur im Kalender sehen, dass wir Fastelovend haben.

**WN:** Vielen Dank für Ihre Antworten

## Elektro - Worringen

# Gabriel GmbH

**Elektrotechnik • Antennenbau • TV • Elektrohaushaltsgeräte  
Installation und Verkauf**

Alte Neusser Landstraße 199 • 50769 Köln-Worringen  
Telefon 0221 / 78 45 09 • Fax 0221 / 18 45 09 • Mobil 0163 / 7 78 64 88  
E-Mail: elektro-worringen@netcologne.de

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Samstag 10.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr  
Mittwoch- und Samstag-Nachmittag geschlossen

Eine schlechte  
und eine gute Nachricht

## Engagement für KiKa gewürdigt

**B**eginnen wir – wie üblich – mit der schlechten Nachricht: Es wird im kommenden Jahr keinen Kinderzug geben.

Unmittelbar nach den Kommunalwahlen kamen erste Informationen der Landesregierung, dass alle geplanten Umzüge nicht in gewohnter Form stattfinden können. Daraufhin traf sich das Organisationsteam des KiKa mit den Schulleitungen der beiden Grundschulen und kam bei diesem Gespräch überein, dass der Kinderzug Karnevalssonntag nicht stattfinden kann, da man kein Corona-Hygiene-konzept vorweisen kann. Die Klassenräume sowie die Toiletten stehen nicht zur Verfügung und auch der Aufstellplatz Schulhof kann nicht genutzt werden.

Nun wird zwar der Kinderzug zum zweiten Mal ausfallen, doch der KiKa ist guten Mutes, dass man in den nächsten Jahren wieder in gewohnter Form feiern kann. So werden jetzt bereits die Wagen für die Session 21/22 gebaut. Sollte jemand Interesse haben dem KiKa dabei zu unterstützen, einfach melden: [www.kika-worringer.de](http://www.kika-worringer.de)

Und nun natürlich die positive Nachricht: der KIKa ist ausgezeichnet worden mit „**Die goldene**

**Mütze.“ Auszeichnung der Karnevalsgesellschaft Alt-Köllen von 1883 e. V. für verdiente Personen.**

Die im Jahr 1883 gegründete KG Alt-Köllen, gehört zu den ältesten dem Festkomitee Kölner Karneval angeschlossenen Karnevalsgesellschaften und ist eine der renommiertesten Familiengesellschaften Kölns. 1973 wurde erstmals einem verdienten Kölner Bürger im festlichen Rahmen eines Ratsherrenabends die „Goldene Mütze“ verliehen. Dieser Festakt wurde im Laufe der Zeit zu einem vielbeachteten gesellschaftlichen Ereignis. Preisträger waren u. a. Willi Schneider, Willi Millowitsch, Hans Süper. Im vergangenen Jahr ging die Ehrung an die Veranstalter und Organisatoren der Kölner Veedelszöch.

Und nun also an das Festkomitee Worringer Karneval von 1886 e. V. als übergeordnete Institution für den Worringer Kinderzug, für den sich der KiKa „Ausschuss der Worringer Grundschulen für den Kinder Karnevalszug 1972 e. V.“ als Veranstalter und Organisator verantwortlich zeichnet. Die Urkunde wurde im Auftrag der Karnevalsgesellschaft „Alt Köllen von 1883 e. V.“ an KiKa im Februar stellvertretend durch Paul Heinz Wirtz, Mitglied des Festkomitees Worringer Karneval, übergeben.



50769 Köln-Worringen • Dörnchensweg 21  
**Telefon 02 21 / 9 78 22 02**  
[mail@bestattungen-decker.com](mailto:mail@bestattungen-decker.com)

- Erledigung aller Formalitäten
- Tag + Nacht + an Sonn- und Feiertagen erreichbar
- Erd-, Feuer- und Seebestattungen – Überführungen
- Beisetzung in allen Stadtteilen
- Individuelle Beratungs- und Vorsorgegespräche

## Jakob Sturm GmbH & Co.KG



### Dachdecker- und Bauklempnergeschäft

Ihr Fachbetrieb für:

- Steildach- und Flachdach-Eindeckung sowie -Sanierung
- Schiefer- und Metalleindeckungen
- Bauklempnerarbeiten
- Fassadenverkleidung
- Abdichtungs- und Isolierungsarbeiten
- Einbau von Wohnraumfenstern
- Wartung und Inspektion
- Reparaturen und Beseitigung von Sturmschäden
- Autokranverleih



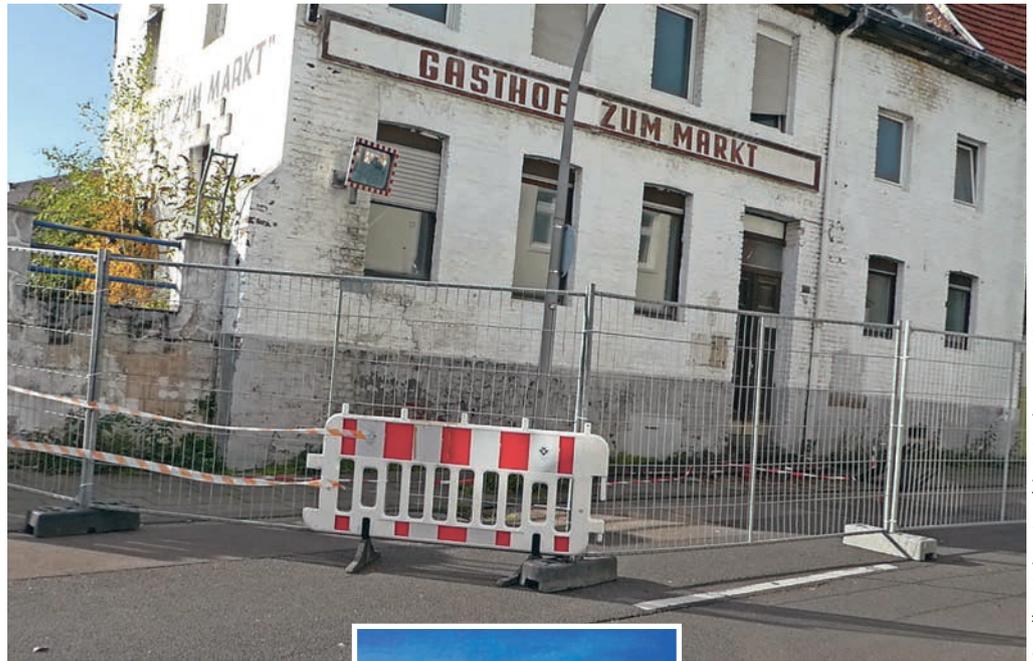
Postfach 750101 · 50753 Köln  
**Betrieb u. Ausstellung:**  
Benzstr. 21 · 41540 Dormagen  
Tel. 02133 265110  
Fax. 02133 265120  
[info@sturm-dachdecker.de](mailto:info@sturm-dachdecker.de)  
[www.sturm-dachdecker.de](http://www.sturm-dachdecker.de)

# Die Gaststätte „Zum Markt“: ein marodes Denkmal

## Marodes Denkmal oder ein echter Skandal

Nachdem das Heimatarchiv Worringen uns diesen Text hat zukommen lassen, hat sich die Lage um die ehemalige Gaststätte „Zum Markt“ noch einmal deutlich zum Negativen gewandelt. Inzwischen wurde aus verkehrssicherheitstechnischen Maßnahmen vor Wochen bereits ein Teil der Straße durch einen provisorischen Bauzaun abgesperrt, nachdem Dachteile sich gelöst hatten und auf die Straße gestürzt waren. Da sollte man doch meinen, dass nun eine unverzügliche Sanierung wenigstens soweit erfolgen muss, dass der öffentliche Raum nicht beeinträchtigt wird und Fußgänger und andere Verkehrsteilnehmer diesen gefahrlos nutzen können. Weit gefehlt. Zum Ärgernis der seit Jahren andauernden Verwahrlosung und Wohnraumvernichtung gesellt sich nun dieses auf nicht absehbare Zeit hinzu. Da drängen sich doch die Bilder des Fühlinger „Geisterhauses“, auch ein Opfer der Spukpläne seiner wechselnden Besitzer, förmlich auf: Was macht das Bauamt und welchen Nutzen verfolgt der Denkmalschutz, wenn die unter Schutz gestellten Gebäude anschließend schutzlos dem Verfall und der Spekulation ausgesetzt sind?

Gerüchten zufolge – davon gibt es im Dorf stets eine Menge – soll die Immobilie wieder den Besitzer wechseln oder gewechselt haben. Da die Hoffnung



Ein unhaltbarer Zustand

zuletzt stirbt, sind die Worringer Nachrichten verhalten optimistisch, dass es jemand sein wird, für den Artikel 14(2) GG eine Bedeutung hat.

### Text des Heimatarchivs

Bereits um 1875 existierte auf dem Gelände zum angrenzenden Fronhof die Gastwirtschaft von Johann und Hermann Rasky. Um 1930 ging das Anwesen, bestehend aus Gastwirtschaft, Kegelbahn, landwirtschaftlichem Betrieb sowie einer Deckstation für Pferde, in den Besitz von Peter Schaffner über. Es gibt Hinweise, dass während der NS-Zeit dort ein russischer Fremdarbeiter (Zwangsarbeiter) beschäftigt wurde.

Als nach dem Zweiten Weltkrieg Schausteller zur



Herbstkirmes den Marktplatz erneut belebten, wurde der Innenhof Teil des Kirmesplatzes. Für die Jugend war es eine Attraktion, dass die Monheimer Schaustellerfamilie Kierberg ihr allseits beliebtes „Pädcheskarussell“ wieder in Betrieb nahm. Der Name ist Programm: In dieser Zeit wurde das Karussell durch Pferdekraft angetrieben.

Nach Peter Schaffner führten ab den 1950er-Jahren u. a. Wilhelm Tils, Martha

Fiebig, Peter Metzmacher, Willi Annas und Hubert Hilden die Gaststätte als Pächter. Nachdem die in Pacht vergebene Landwirtschaft aufgegeben worden war, nutzte die Spedition Meisenberg die Hofanlage als Abstellplatz für ihren Fuhrpark.

Als um 1980 das Anwesen an einen neuen Besitzer gelangte, wurden Schankraum und Kegelbahn in ein griechisches Restaurant umgestaltet. Durch den kuriosen Anbau der Außenterrasse (siehe Foto) veränderte sich – sehr zum Bedauern vieler Bürger – die Bausubstanz des Denkmals gravierend. Seit das Gebäude nicht mehr bewohnt wird und diverse Bestandteile abgerissen wurden, ist die Zukunft des maroden Denkmals ungewiss.

# Umbau des alten Schulgebäudes in eine Kindertagesstätte Eine Eröffnung ist weiterhin nicht in Sicht!



Vom Bürgerverein organisierter Protest mit betroffenen Eltern und Kinder vor dem Gebäude auf der Berrischstraße

Den Bürgervereinsvorstand von Roggendorf/Thenhoven beschäftigt das Thema natürlich nach wie vor! Daher wurde die Stadt Köln wiederholt um Sachstandsberichte gebeten und es erfolgte Ende April 2020 auszugsweise die folgende Mitteilung: „Die alte denkmalgeschützte Ziegelfassade wurde während der Sanierung äußerlich mit einem Produkt behandelt, das die Fassade wasserabweisend macht. Ein Bestandteil dieses Produktes ist jedoch unerwartet in das Gebäudeinnere gelangt. Die vorhandenen flüchtigen Stoffe können nach derzeitigem Kenntnisstand kaum anders als durch natürliche Verteilungsprozesse aus der belasteten Fassade entweichen. Hierfür wurden geeignete Maßnahmen wie eine permanente Belüftung ergriffen. Geschieht dieser Verteilungsprozess allerdings weiterhin in dem Tempo wie bislang,

ist davon auszugehen, dass dies noch einige Zeit in Anspruch nehmen kann. Die Stadt Köln wird die Räume erst dann freigeben, wenn die Nutzung unbedenklich ist. Ein belastbarer Zeitpunkt, wann das der Fall sein wird, kann derzeit weder genannt noch seriös geschätzt werden.“ Die betroffenen Eltern aus Roggendorf/Thenhoven sind natürlich entsetzt und sehr enttäuscht, dass ihre Kinder voraussichtlich auf absehbare Zeit die neue Kita nicht nutzen können und damit am Ort nicht ausreichende städtische Kitaplätze zur Verfügung stehen. Insbesondere aufgrund der steigenden Einwohnerzahlen durch die zahlreichen Neubaugebiete und die notwendige Schließung der Kita Further Str. ist es umso wichtiger, hier schnell zu einer Eröffnung zu gelangen. Durch die Positionierung des Themas in den lokalen Print- und TV-Me-

dien erhofft sich der Bürgerverein neuen Schwung

in die Raumluftsanierung bekommen zu können.



**LELEK**  
FAHRZEUGTECHNIK

**KFZ-MEISTERWERKSTATT**

für alle Marken | Ehemals Jobi Werkstatt

Inspektion nach Herstellerangaben  
HU und AU Täglich | Klimaservice  
Bosch Diagnosetechnik | Reifen Service  
Achsenvermessung | Bremsendienst  
KFZ An- und Verkauf

Alte Neusser Landstraße 264  
50769 Köln-Worringen  
Tel. 0221-782015  
Fax 0221-785448  
www.fahrzeugtechnik-lellek.de  
info@fahrzeugtechnik-lellek.de

Öffnungszeiten:  
Mo-Do 8.00-12.15 und  
13.00-17.00 Uhr  
Fr 8.00-12.30 und  
13.00-15.00 Uhr

„Eisliebe am Bruch“ arbeitet nach traditionellen Italienischen Eisrezepten und ehrlichen Zutaten

## Nachts habe ich die besten Ideen für neue Eissorten

**Hallo Roshan, herzlich Willkommen in Roggendorf/Thenhoven; stellt euch doch einmal vor?**

Hallo René, danke. Wir sind ein Familienbetrieb und kommen aus der Gastronomie und Hotellerie und lieben es, unsere Gäste immer wieder zu überraschen.



Chefredakteur René Jäger und Eisladenbesitzer Roshan Thome

**Und wie seid Ihr zum Eis gekommen?**

Unsere Leidenschaft zum Original Gelato Italiano hat

uns in die Baptiststraße 41 in Roggendorf geführt. Lange schon haben wir uns gesagt, dass Roggendorf einen

Treffpunkt für Jung und Alt verdient hat. Was bietet sich besser an als ein Eiscafé.

**Wo habt Ihr das Know-How her?**

Ich habe bei einem italienischen Eismeister gelernt. Kombiniert mit unserer Erfahrung in der Gastronomie und Hotellerie versuchen wir, inspiriert durch unsere Reisen, unsere Gäste ständig durch neue Kreationen und Gerichte zu verwöhnen.

**Wie waren die Vorbereitungen vor der Eröffnung?**

Turbulent. Eigentlich wollten wir viel früher eröffnen und die Saison mitnehmen. Covid 19 hat uns in unserem Zeitplan zurückgeworfen.

**Wie ist die Aufgabenverteilung und was habt ihr für Ideen?**

Gemeinsam erstellen wir das Angebot der „Eisliebe am Bruch“. Für die Produktion des Eises bin hauptsächlich ich zuständig. Ideen haben wir reichlich, wichtig ist die richtige Umsetzung. Letztendlich muss der Gast glücklich und zufrieden sein.

**Wie sieht Eure Speisekarte aus?**

Neben den traditionellen Eissorten wie zum Beispiel

Vanille, Erdbeere, Schokolade, Stracciatella werden wir Saisonal eigene Kreationen und auch weltweit erprobte Rezepturen anbieten. Lasst euch überraschen. Außerdem runden wir das Angebot der Eisliebe durch ein tägliches Frühstück mit hochwertigen Zutaten und frischen Backwaren, Kuchen und Gebäck sowie selbstgemachten Waffeln ab.

**Dem Ort tut eine Eisdele gut. Was erhofft ihr Euch für die Zukunft?**

Es fehlte hier im Ort einfach ein Treffpunkt für Jung und Alt in angenehmer Atmosphäre mit einem adäquaten gastronomischen Angebot, wo man sich einfach mal länger hinsetzen kann. Wir erhoffen viele zufriedene und glückliche Gäste.

**Zum Abschluss noch die Frage: Was bedeutet „Original Gelato Italiano“ und wie seid Ihr auf den Namen „Eisliebe am Bruch“ gekommen?**

Das bedeutet, dass wir unter Hochachtung der traditionellen Rezepte und Produktionsabläufe unser Eis produzieren und ständig an der Verbesserung und der Entwicklung neuer Rezepturen und Verfahren zur Optimierung unseres geliebten Original Gelato Italiano arbeiten. Auf den Namen „Eisliebe am Bruch“ kam mein Vater, weil wir Eis so lieben und natürlich weil wir hier auch am Worringer Bruch sind, das für uns einfach wunderschön ist.

**Danke Roshan für das nette Interview.**

Sehr gerne. Noch eine Kugel Eis ..?

HOTEL - RESTAURANT

Odendahl

GESELLSCHAFTSRÄUME  
BIS ZU 50 PERSONEN

GEMÜTLICHE EINZEL-  
UND DOPPELZIMMER

Aufgrund der zur Zeit geltenden Maßnahmen zur Corona-Pandemie, möchten wir Sie darüber informieren, das Sie Ihre ausgewählten Gerichte auch bei uns telefonisch von 11.30 bis 20.00 Uhr bestellen und abholen können.

Unsere **AUSSER-HAUS-KARTE** finden Sie unter [www.hotel-restaurant-odendahl.de](http://www.hotel-restaurant-odendahl.de)

Immer Freitags, Samstags und Sonntags bieten wir Ihnen

**UNSERE WILDSPEZIALITÄTEN**

**Gänsekeule oder Gänsebrust**

mit Kartoffelknödel und Rotkohl

**17,90**

**Hirschgulasch** mit Spätzle u. Preiselbeeren **16,90**

1. und 2. Weihnachtstag

**Festliche Weihnachts-Menüs**

Silvester

**Menüs zum Jahresabschluss**

Bitte reservieren Sie rechtzeitig für die Weihnachtstage und Silvester

ÖFFNUNGSZEITEN:

11.30 -14.30 und

17.30 - 22.30 Uhr

DIENSTAG RUHETAG

Mo. bis Fr. 11.30 -14.30 Uhr

Jedes **Mittagsgericht** mit

Tagessuppe oder

Salat

ab **9,50**

**Hotel-Restaurant Odendahl** • Familie Tolic

Sinnersdorfer Straße 80 • 50769 Köln-Roggendorf

Fon 0221 - 78 42 56 • Fax 0221 - 78 30 191

E-Mail: [info@hotel-restaurant-odendahl.de](mailto:info@hotel-restaurant-odendahl.de)

[www.hotel-restaurant-odendahl.de](http://www.hotel-restaurant-odendahl.de)

# Mobiler Weihnachtsmarkt am 28. 11. 2020 ab 17.00 Uhr durch den BV

## Wie kam der Weihnachtsbaum nach Roggendorf/Thenhoven

Heute spricht man vom „Weihnachtsmarkt in Roggendorf/Thenhoven“. Angefangen hat es als „Weihnachtsbaumaufstellen“, wie es bis vor ein paar Jahren noch hieß, mit einer 9 m hohen Nordmantanne aus Maria Linden (Bergisches Land). Aus einer Bierlaune heraus wurde Michael Mohrs, der am Schützenheim Weihnachtsbäume verkaufte, von Dieter Schüller gefragt, ob er nicht einen Baum spenden würde. Michael überlegte nicht lange und nahm den Bürgerverein Roggendorf/Thenhoven unter der Leitung von Gottfried Mock dazu. Man suchte einen

schönen Platz und fand ihn dann am Pfarrheim (Ecke Quettinghofstr./Baptiststr.). Flyer drucken, Plakate aufhängen – nicht nötig! Es lief alles über Mundpropaganda. „Kommt heute um 18.00 Uhr ans Pfarrheim. Da wird ein Baum aufgestellt“ 20–30 Bürger, darunter der damalige Pastor Franz Kruse, fanden sich dort ein. Jeder brachte Kekse mit, der Bürgerverein schmückte den Baum, die Feuerwehr besorgte Glühwein & Kinderpunsch und der Kirchenchor „Cäcilia“ sorgte für die musikalische Begleitung. Kartons besorgte man sich aus einem Schuhladen und das Papier aus einem Schreibwaren-

laden aus Worringen, welche dann von den örtlichen Kitas als Geschenke an den Weihnachtsbaum gehangen wurden. Viele dieser Traditionen sind bis heute erhalten geblieben und der Weihnachtsbaum in Roggendorf/Thenhoven wird bestimmt auch in 20 Jahren noch erleuchtet werden – dann hoffentlich an einem wunderschönen „Dorfplatz“.

Leider wird es in diesem Jahr aufgrund der Corona-Pandemie keinen Weihnachtsmarkt in Roggendorf/Thenhoven geben können. Wir möchten aber gerne den Weihnachtsmarkt zumindest ein wenig zu Ihnen nach Hause bringen.



Dieter Schüller, Rolf Schubert (BV) und Michael Mohrs erzählten sich nette Anekdotchen von früher

Daher fahren wir am Samstag, den 28. November 2020 ab 17.00 Uhr mit weihnachtlicher Musik und einem kleinen Weihnachtsbaum durch den Ort. Wir würden uns freuen, wenn alle Bürgerinnen und Bürger ab 17.00 Uhr mit einem Glühwein vor Ihrer Türe stehen und uns erwarten. Für die Kleinen wird es einen Schokoladenweihnachtsmann geben, den wir den Kleinen des Ortes gerne überreichen würden. Lassen Sie uns neue Wege gehen und sich überraschen!

## ZEIT FÜR WAS NEUES?!

neue Kollektionen  
eingetroffen!

Lassen Sie sich von  
moderner oder klassischer  
Wand- und Fassaden-  
gestaltung im Malerhandwerk inspirieren!

- Maler- und Lackierarbeiten
- Bodenverlegung von PVC, Teppich und Laminat
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstrich
- Putzarbeiten
- Dekorative Wandgestaltung



Malerfachbetrieb  
**Hasenäcker**

50769 Köln  
Telefon 0174 355 84 32  
[www.maler-hasenaecker.de](http://www.maler-hasenaecker.de)

# Neues Radioprogramm nur für Roggendorf/Thenhoven

## Radio Rөггелchen geht auf Sendung

**K**ennen Sie Radio Rөггелchen? Wenn nicht, dann gehen Sie ganz sicher nicht in die KGS Gutnickstraße. Denn dort weiß jeder, was Radio Rөггелchen sendet und wann die Ausstrahlung der Sendung erfolgt. Seit Beginn des neuen Schuljahres überträgt der Kanal „Lautsprecheranlage Schule“ die Sendung. Die Schulleiterin Frau Mendoza bereitet Radio Rөггелchen jeden Montag mit je vier Kindern einer Klasse vor. Nach der Hofpause wird die aktuelle Sendung dann übertragen und ist in allen Klassenräumen zu hören. Der Inhalt der Sendung ist für die Schüler immer aktuell und spannend, denn hier geht es um ihre Interessen. So wurden die neuen Klassensprecher vorgestellt und die Kinder geehrt, die die meisten Punkte in der Lese-App Antolin erzielt hatten. Es wurden Geräusche aus der Schule übertragen und die Kinder konnten sie in den Klassenräumen erraten. Es gab verschiedene Quizaufgaben, Musik, Bewegungsaufgaben, einen Tanz und Vorschläge für alles, was in den Klassen zu Coronazeiten zusammen gemacht werden darf. Besonders toll fanden die Kinder das Sportangebot, das in der letzten Septemberwoche verkündet wurde: Die Kinder konnten Kniebeugen machen, sich recken und strecken und Bewegungen zur Entspannung machen. Und am Mittwoch, den 30. 9. 2020, dem Tag des Schulsports, konnten die Kinder dann sofort umsetzen, was sie montags geübt hatten. Unter dem Motto: „Jugend trainiert für Olym-



„Jugend trainiert für Olympia“ Schüler von der Grundschule Gutnickstraße

pia“ waren am Vormittag sechs bunte Laufstationen auf dem Schulhof der KGS Gutnickstraße aufgebaut, an denen sich die Kinder

erproben konnten. Schon morgens erschienen die Kinder mit ihren Startnummern, die sie vorne an ihrem T-Shirt befestigt

hatten. Mit ihren Klassenlehrerinnen durchliefen die Klassen die einzelnen Stationen, so dass zu allen Zeiten die AHA-Regeln eingehalten werden konnten. Alle hatten viel Spaß und konnten hier erleben, was Schule neben dem Lernen auch ausmacht: Zusammen lernen, Bewegung, Freude und Training. Alle Teilnehmer waren sich einig, dass es ein solches Event bald wieder geben sollte! Und schon jetzt warten die Kinder gespannt, was Radio Rөггелchen in seiner Sendung am nächsten Montag bringt, wenn es dann wieder nach dem Gong heißt „Herzlich willkommen bei Radio Rөггелchen – von und für Kinder in der KGS Gutnickstraße! Jeden Montag für 10 Minuten nach der großen Pause.“



Eine der Laufstationen auf dem Schulhof. Die Kinder gaben Ihr Bestes

## Löschgruppe Roggendorf/Thenhoven bringt Weckmänner in Kindergärten und Schule

# St. Martin – anders als sonst

**W**ie viele andere Feste in diesem Jahr musste auf Grund der Corona-Pandemie leider auch der traditionelle Martinsumzug in Roggendorf/Thenhoven ausfallen. Eine traurige Premiere für die Löschgruppe Roggendorf/Thenhoven, die das Fest schon seit vielen Jahrzehnten organisiert. „Die Gesundheit der vielen Teilnehmer und die Einhaltung der Hygieneauflagen konnten wir aber nicht garantieren, sodass wir uns schweren Herzens dazu entschieden haben, den Umzug nicht durchzuführen“, erklärt Hauptfeuerwehrmann Marco Euskirchen, der die Veranstaltung federführend



St. Martinsfeuer der Freiwilligen Feuerwehr Roggendorf/Thenhoven

organisiert. Den Termin ersatzlos zu streichen kam für die Feuerwehrmänner und -frauen aber nicht in Frage. Daher wurde kurzum einstimmig der Entschluss gefasst, den Kindern des Dorfes gerade unter den gegebenen Umständen

eine Freude zu machen. Mit akquirierten Spendengeldern wurden Weckmänner beschafft. Diese wurden durch die Mitglieder der Löschgruppe und der Jugendfeuerwehr am Morgen des ursprünglich geplanten Martinsumzuges an die

Kinder der Grundschule und der Kindergärten ausgegeben. „Wir glauben, dass wir damit im Sinne des Martinsbrauches gehandelt haben und hoffen, dass wir das Fest im nächsten Jahr wieder in gewohnter Art und Weise feiern können“, so Marco Euskirchen. Die Löschgruppe Roggendorf/Thenhoven wünscht allen Einwohnerinnen und Einwohnern des Ortes eine besinnliche und vor allem gesunde Vorweihnachtszeit. PS: die Freiwillige Feuerwehr sowie die Jugendfeuerwehr Roggendorf/Thenhoven suchen neue Mitglieder. Nähere Informationen gibt es unter [www.lg-roggendorf.de](http://www.lg-roggendorf.de) oder unserem Facebook Auftritt.

## EisLiebe am Bruch



Inspiziert durch Reisen nach Italien (Dolomiten, Venedig) oder Metropolen wie New York, London und Paris entstand unsere Idee für die „Eisliebe am Bruch“.

Wir arbeiten nach traditionellen italienischen Eisrezepten, ausschließlich mit ehrlichen Zutaten und dem Ehrgeiz die Rezepturen möglichst zu verbessern.

Unser Eis ist grundsätzlich frei von künstlich hergestellten Geschmacksverstärkern und Zusatzstoffen.

Unser Fruchteis/Sorbet ist laktosefrei und auch für Veganer ein Hochgenuss.

Unser Eis ist glutenfrei!

Köln-Roggendorf · Baptiststraße 41 · [www.eisliebeambruch.com](http://www.eisliebeambruch.com)

**Die Öffnungszeiten sind aktuell Coronabedingt:**

Montag bis Freitag 7.00-12.00 Uhr und 15.00-19.00 Uhr  
Samstag 8.00-19.00 Uhr und Sonntag 10.00-19.00 Uhr  
jeweils durchgehend

Zum Schutz der Gäste und Mitarbeiter haben wir in unseren Innenräumen ein Corona-optimiertes Lüftungssystem installiert.

**Eigener  
Eistoxi!**





# Vorwort Kunstrasenplatz

Baugenehmigung endlich erteilt, Fit für die Zukunft

**L**iebe Mitglieder/innen,  
liebe Mitbürger/innen  
des Kölner Nordes.

Der SG Vorstand und die Geschäftsführung der Sportgemeinschaft Köln Worrigen freuen sich hiermit offiziell bekannt zu geben, dass am 10. 9. 2020 die Baugenehmigung zur Umwandlung des Tennisplatzes in einen Kunstrasenplatz bei der Sportgemeinschaft eingegangen ist.

Nachdem wir seit 2018 alle notwendigen Geneh-



migungen eingeholt haben, können wir nun die weiteren Schritte gemeinsam mit unseren Landschaftsarchitekten Calles/de Brabant angehen.

Im Vordergrund stehen ab sofort die nötigen Ausschreibungen der verschiedenen Gewerke und Absprachen, z. B. mit der RheinEnergie, die für die zeitgleiche Er-



stellung der neuen Flutlichtanlage beauftragt ist.

Als angestrebten Baubeginn ist das Frühjahr 2021 geplant, so dass wir im kommenden Jahr mit einer Fertigstellung rechnen.

Der SG Vorstand

# Judo: Gürtelprüfung 2020

**I**n der vergangenen Woche fand in der Judoabteilung der SG Köln-Worrigen für viele unserer Judokas die Prüfung zum nächst höheren Gürtel (Kyu-Grad) statt.

Nachdem Corona-bedingt zwischen März und Juni kein Training stattfinden konnte, war die Motivation nach der Zwangspause besonders groß. Seit Juni trainieren die Judokas aller Altersklassen in dem neu eingerichteten Dojo in den ehemaligen Räumen des Fitnessstudios. Unter Berücksichtigung der Hygieneempfehlungen für den Kontaktsport lag der Fokus zunächst nicht auf dem Wettkampfttraining, sondern vor allem

auf dem Techniktraining. Viele neue Würfe und Haltegriffe haben unsere Judokas in den letzten Wochen

erlernt und konnten diese in der Prüfung vorzeigen.

Alle Kinder und Erwachsenen konnten eine sehr gute Leistung abrufen und wir freuen uns, folgenden Teilnehmern zu ihrer bestandenen Prüfung gratulieren zu können:

**8. Kyu (weiss-gelb):**  
Helena, Joshua, Fabio, Jaden, Farnia, Dirk, Grace, Ruth, Volkan

**7. Kyu (gelb):**  
Emma, Ömer, Mehmet, Mairi, Lea, Luca, Elias

**6. Kyu (gelb-orange):**  
Jana, Noel, Helena, Kevin

**5. Kyu (orange):**  
Giulia, Maria, Viktor



Sehr gute Leistungen bei Judoprüfung



## SG Fitness

# Wenn die Kinder nicht mehr lachen, sind wir verloren ...

SG Kids Camp – Herbst 2020

**W**as hat uns 2020 doch bisher leiden lassen. Corona dominiert die Schlagzeilen, genauso wie den Alltag. Überall neue Regeln, neue Abläufe und neue Umgangsformen. Man wünscht sich positive Dinge, positive Gedanken und erinnert sich an Aktivitäten zurück, die vor März 2020 noch normal für uns alle waren.

Besonders leidtragend sind, natürlich neben den Erkrankten und Gefährdeten, dann aber doch die Kleinsten von uns – unsere Kinder, nehmen sie das doch alles komplett anders wahr. Erwachsene ohne Mimik, weil eine Maske diese bremst. Überall diese Regeln, die sie nicht oder nur schwer nachvollziehen können. Kindergeburtstage, die ausfallen – Freunde, die sie nicht treffen können, weil sie eine andere Klasse besuchen.

Umso schöner war es, als am Montag, den 19. 10. 2020 endlich das SG Fitness Kids Camp losging. Natürlich galten auch hier besondere Regeln, aber der Sport, die Kunst-Aktionen und die neuen Freunde ließen alle vergessen, dass da draußen die Pandemie ihr Unwesen treibt. Die lachenden und spielenden Kinder trieben allen vorbeikommenden Sportlern ein Lächeln ins Gesicht und sorgten so für positive Stimmung.

Im Camp wurde, genau wie schon im Sommer,



Wert darauf gelegt, dass die Kinder viele Sportarten ausprobieren können. So gab es von Basketball über Judo, Fußball und Laufsportarten auch einen Tag Bogenschießen. Viel Spaß und Kreativität brachten auch die Kunst-Aktionen zum Vorschein, in denen die Kinder unter anderem

ihre eigenen Sportschuhe entwarfen, die es nun in Gabriels Sportbistro zu bewundern gibt.

In der Mittagspause wurde gemeinsam gegessen, was der Worringer Lokal-Gastronom „Gipsy“ gezaubert hatte – sehr zum Genuss aller Kinder und Trainer.

### SG Kids Camp 20/21

Wintercamp	28. 12.–30. 12. 2020
Ostercamp	06. 04.–09. 04. 2021
Sommercamp	09. 08.–13. 08. 2021
Herbstcamp	11. 10.–15. 10. 2021

Die letzte Woche der Herbstferien wurde somit für die „SG Fitness Kids“ zum absoluten Erlebnis. Der Termin für die Weihnachtsferien und alle Termine für 2021 stehen bereits fest. Wir freuen uns auf viele weitere Kids Camps.



## Jump around. Jump-Fitness Kids bei SG Fitness

**K**inder wollen sich bewegen, das liegt in der Natur der Sache. Schule, Medien und der Zahn der Zeit verhindern dies in der heutigen Zeit leider oft genug. So wurde es Zeit, ein Fitness-Kurs-Format zu finden, das eine breite Zielgruppe unter den Kindern findet:

Jung (ab 6 Jahre) und alt, Jungen und Mädchen ...

Jumping Kids hieß die Idee. „Ich hatte von Jumping Kids gelesen und durch den neuen Trainer Mirko auch tatsächlich bereits einen Trainer im Team, der die passende Lizenz für diesen Kurs hat, so wurden Mirko und ich uns schnell einig,

dass wir Jumping Kids in Worringen etablieren wollen“, so Studioleiter Peter Doll.

Volltreffer. Jumping Kids erfreut sich großer Beliebtheit, sodass nun bereits zwei feste Kurse auf dem Plan von SG Fitness stehen. Samstags um 12:15 Uhr und direkt im Anschluss um 13.15 Uhr

geht es los. Tolle Musik, ein motivierender und absolut kompetenter Trainer und jede Menge Spaß laden zum Mitmachen ein.

Jumping Kids ist interessant für Euch? Dann schaut doch einfach mal zum Probetraining vorbei. Meldet euch einfach telefonisch an SG Fitness: 0221-9784422.

## Basketball

**W**ir, die Basketballabteilung der SG Köln-Worringen, freuen uns, dass wir uns bei dieser Gelegenheit ein wenig vorstellen dürfen.

Die Abteilung ist bereits mehr als 50 Jahre ein Teil der Sportgemeinschaft. Natürlich mal mehr erfolgreich und manchmal auch weniger:

In der letzten Saison mussten wir den Abstieg unsere 1. Mannschaft aus der Bezirksliga verkraften. Dagegen ist der Start der 2. Mannschaft gut geglückt. Sie belegte im ersten Jahr Platz 5 in der Liga. Herausragendes hat unsere U 18 geleistet. Sie wurde Vizemeister nach einem vorzeitig abgebrochenen Spielbetrieb. Vielleicht wäre sonst noch mehr drin



gewesen! Leider hat das Corona verhindert!

In der kommenden Saison möchte sowohl die erste als auch die zweite Mannschaft um den Aufstieg mitspielen.

Die erste Mannschaft spielt donnerstags in der Sporthalle der Grundschule in Roggendorf, die zweite Mannschaft freitags in der großen Halle am Erdweg.

Ganz interessant wird es mit unserem Nachwuchs.

Wir haben eine U 14 für die kommende Spielzeit gemeldet.

Im Mai 2019 hat ein Schnuppertag stattgefunden. Seither sind immer wieder neue Kinder gekommen. Manche nur einmal, andere sind immer noch dabei. Wir haben das Jahr über mit 5-7 Kindern trainiert. In den letzten Wochen haben wir sehr viel Zulauf in der Altersklasse, so dass wir aktuell mit bis zu 16 Kindern im Alter von 10 bis 15 Jahren trainieren.



Wer Interesse am Basketball hat, kann sich montags oder freitags um 18 Uhr in der großen Halle am Erdweg melden. Hoffentlich kann der Regelspielbetrieb bald wieder beginnen.

*Schöne Grüße und bleiben Sie gesund!*

**Boris Hartmann**  
Abteilungsleiter Basketball  
Kontakt:  
basketworringen@web.de  
015111659029

# Muay Thai eine Lebenseinstellung

**F**ür die einen bedeutet Muay Thai Tradition, Geschichte und Lebenseinstellung, für andere ist es ein harter (Wettkampf-) Sport, Selbstverteidigung und/oder Fitness-training. Muay Thai kann aus verschiedenen Gründen betrieben und aus verschiedenen Blickwinkeln betrachtet werden. Wir möchten mit unserem Training die Kenntnisse dieses Sports vertiefen und die Faszination, die vom Muay Thai ausgeht, verbreiten. Muay Thai ist einer der ältesten Kampfkunstarten.



Solltet Ihr Interesse und Lust auf ein Probetraining haben meldet Euch bei uns.

**Trainingszeiten:**  
**Kinder und Jugendliche**  
**Mittwoch:**  
 16.30-17.30 Uhr

(Minis 4-6 Jahre)  
 17.30-18.30 Uhr  
 (1. Gruppe 7-8 Jahre)  
 18.30-19.30 Uhr  
 (2. Gruppe 9-11 Jahre)  
 19.30-20.30 Uhr  
 (3. Gruppe 12-16 Jahre)

**Samstag:**  
 09.00-10.00 Uhr  
 (Minis 4-6 Jahre)  
 10.00-11.00 Uhr  
 (1. Gruppe 7-8 Jahre)  
 11.00-12.00 Uhr  
 (2. Gruppe 9-11 Jahre)  
 12.00-13.00 Uhr  
 (3. Gruppe 12-16 Jahre)

**Erwachsene:**  
 Dienstags 20.00-21.30 Uhr  
 Freitags 19.00-20.30 Uhr

**Abteilungsleitung**  
 Andy Abels  
 E-Mail: andy@muay-thai-sgw.de  
 Mobil: 0171 100 65 27

Sandro Korsten  
 Telefon: 01739117641  
 E-Mail: sandro@muay-thai-sgw.de

Kursplan SG Worringen e.V.						
Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
09.15 - 10.30 Uhr Yoga Andrea		09.00-10.00 Uhr Pilates Energy Tatjana		09.00-10.00 Uhr Step Andrea	09.00-10.00 Uhr Bauch Beine Po Mirko	10.00-11.00 Uhr Fitness Boxen Ü30 Mo
		10.00-11.00 Uhr Pilates / Faszien Tatjana		10.00-11.00 Uhr Combat Fit Peter	10.00-11.00 Uhr BodyFit Mirko	10.00-11.00 Uhr Zumba Jenni
	17.00 - 18.00 Uhr Spinning Frank	16.00 - 17.30 Uhr Vita Fit Hans Dieter		17.30-18.30 Uhr DeepWork Ingo	11.15-12.15 Uhr Jump Fitness Mirko	11.00 - 12.00 Uhr Jump Fitness Kasia
17.00 - 18.00 Uhr Bauch Beine Po Mirko	18.00 - 19.00 Uhr Bodymix Tatjana	17.30 - 18.30 Uhr Jump Fitness Jen	17.00-18.00 Uhr Spinning Frank		12.15-13.15 Uhr Jump Kids (ab 6 Jahre) Mirko	13.30 - 14.30 Uhr POUND (alle 14 Tage) Jen
18.00 - 19.00 Uhr BodyFit Mirko	19.00-19.55 Uhr Pilates/Yoga Tatjana	18.30 - 19.30 Uhr Body Workout Andrea	18.00-19.00 Uhr Jump Fitness Kasia		13.15-14.15 Uhr Jump Kids (ab 6 Jahre) Mirko	
19.00 - 20.30 Uhr Kick Box Fit Peter		19.30 - 20.30 Uhr Kick Box Fit Peter			13.00-14.00 Uhr Rücken Fit Elli	

## Impressum SG INSIDE

Sportgemeinschaft Köln-Worringen e.V.  
 Vereinskennziffer beim Landessportbund NRW e.V.: 2003319  
 Mitglied des Freiburger Kreises  
 Mitglied im Behinderten-Sportverband NW e.V.  
 Erdweg 1 a  
 50769 Köln  
 Tel.: 0221/978440  
 Fax 0221/9784420  
 E-Mail: sgworringen@t-online.de

Öffnungszeiten SG Geschäftsstelle  
 Mo und Mi: 09.00-12.00h  
 Di und Do: 14.00-18.00h

Vereinsregistriernummer:  
 Amtsgericht Köln,  
 Vereinsregister 6661

Verantwortlich für den Inhalt:  
 Vorstand nach BGB  
 1. Vorsitzender  
 Günter Gutheil, 50769 Köln  
 Stellvertretender Vorsitzender  
 Manfred Paffen, 50769 Köln  
 Schatzmeister  
 Siegfried Schulz, 50769 Köln



Aus Worringer Vereinen

# Große Karnevalsgesellschaft „Rut-Wiess“ setzt auf Kontinuität

**V**iel Neues gibt es von der Großen Karnevalsgesellschaft Köln-Worringen von 1926 e. V. nicht zu berichten. Die diesjährige Generalversammlung konnte erst im September durchgeführt werden. Sie stand aufgrund der Corona-Pandemie ganz im Zeichen der besonderen Hygienebestimmungen: persönliche Anmeldung, feste Sitzplatzzuweisung und Desinfektion der Mikrofone. Präsident Markus Hund betonte, dass es mit Sicherheit keine Kostümsitzung und keine Kindersitzung geben wird. Die Hygienebestimmungen lassen eine Durchführung dieser Veranstaltungen nicht zu. Ansonsten



Vorsitzender M. Hund und Stellvertreter D. Jansen

standen Neuwahlen auf dem Programm: Markus Hund hat für ein weiteres Jahr das Amt des Präsidenten inne. Ihm zur Seite steht weiterhin Dominik Jansen als Vize-

präsident. Claudia Hund (Geschäftsführerin), Gaby Jansen (Schatzmeisterin), Thomas Gaukler (Schriftführer), Silke und Anne Jansen (Literatinnen), Hartmut

Warnke (Senatspräsident), Dominik Jansen (Kommandant des Funkenkorps), Willi Thoma (Leitung des Wagen- und Bühnenbaus), Jessica Büscher und Saskia Pleißner (Leiterinnen der Majorettengarde), Aline Stark und Vanessa Thoma (Leiterinnen des Kindertanzkorps) und Peter Schmidt (Pressesprecher und Archivar) vervollständigen das Vorstandsteam. Der Verantwortliche des Internetauftritts der Großen Karnevalsgesellschaft, Thomas Bochem, legte sein Amt nach vielen Jahren wie angekündigt nieder. Dieser Posten wurde nicht neu besetzt. Stattdessen wurde ein „Arbeitskreis Medien“ ins Leben gerufen.

Auch so kann Rosenmontag gefeiert werden

# Karnevalsgesellschaft „Löstige Junge“ setzt auf Tradition

**A**ufgrund der andauernden und dynamischen Corona-Situation und der Entscheidung der Landesregierung, dass Sitzungen, Partys und Umzüge nicht wie in gewohnter Form stattfinden können, wird es bei der Karnevalsgesellschaft Löstige Junge „blau-wieß“ Köln-Worringen von 1909 e. V. in der kommenden Session keine Kinder- und keine Prunksitzung geben können, es sind auch keinerlei Ersatz-Veranstaltungen geplant.

Für die Blau-Wieße und auch die anderen Vereine, die diese weitsichtige und verantwortungsvolle Entscheidung getroffen haben, ist das ein guter Anfang.

Welche Pläne gibt es bei den Löstigen für die Session 2020/2021?

Das gesellschaftliche Miteinander soll nicht ganz zum Erliegen kommen. So wurden – natürlich unter geltenden Corona Hygienekonzepten – einige Ver-

sammlungen abgehalten, ferner gab es eine Teilnahme an der Kirmesaktion der Kreissparkasse.

Des Weiteren ist geplant, sich um das Kinder-Jugend- und Traditions-Tanzcorps in einer der jeweils an die Situation angepassten Art zu kümmern.

Darüber hinaus ist sich der Vorstand seiner sozialen Verantwortung für die Jugendarbeit des Vereins bewusst und steht in seinen

Bestrebungen gemeinsam Seite an Seite mit den Jugendwart(en), Trainer(innen) und Betreuer(innen).

Aus diesem Grund wird der Rosenmontag gefeiert wie Anno dazumal, Bollerwagen, Decke Trumm und und und ..., lasst Euch überraschen, vorausgesetzt es kommt kein zweiter Lockdown.

Für die Blau-Wieße gilt es, Brauchtum auch unter diesen widrigen Umständen zu pflegen und zu bewahren.

# Generalversammlung der KG Immerfroh 1902 e.V.

**A**m Freitag dem 18. 9. 2020 fand die Generalversammlung der KG Immerfroh im Vereinshaus statt. Rund 70 Mitglieder folgten der Einladung in den nach Hygienekonzept in Coronazeiten umgestalteten Saal.

Nach der Begrüßung durch den Präsidenten erfolgten die Berichte der einzelnen Gremien, der Sessionsbericht der Geschäftsführerin Bianca Guth, der Kassenbericht der Schatzmeisterin Dagmar Schotten, der die Kassenprüfer die korrekte Kassenführung bestätigten. Die eigentlich für dieses Jahr vorgesehenen

Neuwahlen des Vorstandes werden um ein Jahr auf 2021 verschoben. Hierfür hatten die Mitglieder bereits im Vorfeld der Versammlung ihr Einverständnis erteilt. Wegen der Corona bedingten Verschiebung der kommenden Session würden ansonsten Vorstandswahlen und etwaige personelle Änderungen genau in die Vorbereitungsphase für das Prinzenjahr der KG Immerfroh im Jahre 22/23 fallen, ein denkbar ungünstiger Zeitpunkt.

Präsident Stefan Scherf dankte allen Vorstandsmitgliedern, Mitgliedern, Freunden und Förderern



Das typische Versammlungsbild in Corona-Zeiten

der Gesellschaft für ihr Engagement.

Schon zum jetzigen Zeitpunkt kann gesagt werden, dass Umzüge und klassische Karnevalssitzungen nicht stattfinden werden. Die Landesregierung hat im Prinzip alle herkömmlichen Veran-

staltungen untersagt. Die KG Immerfroh verzichtet daher schweren Herzens auf den Familiennachmittag und eine klassische Kostümsitzung im kommenden Jahr. Ob Veranstaltungen in anderer Form stattfinden können, bleibt derzeit abzuwarten. Auch andere Traditionen der Gesellschaft konnten zum Leidwesen aller nicht durchgeführt werden

Da es wichtig ist es in dieser Zeit den Kontakt zu halten, wurde beschlossen sich verstärkt über soziale Netzwerke zu verbinden. Eine entsprechende Einladung hierzu erging bereit mit dem Newsletter an die Mitglieder.

**AXA**

Frischer Führerschein, aber kein Auto?

Gerade in jungen Jahren ist ein eigenes Auto oft zu teuer. Stattdessen werden die Pkw von Eltern, Geschwistern oder Freunden ausgeliehen. Die Mitnutzung muss der Versicherung mitgeteilt werden, was zu höheren Beiträgen führt.

Mit **Start & Drive** können Fahranfänger bei AXA versicherte PKW ohne weitere Meldung ganz offiziell nutzen und sogar schon Schadenfreiheitsjahre sammeln! Jetzt abschließen, einsteigen und losfahren. Wir beraten Sie gerne.



AXA Versicherungsbüro **Andy Abels**

Grimlinghauser Weg 1 · 50769 Köln

Tel.: 0221 589606-88 · Fax: 0221 589606-90 · andy.abels@axa.de



## Kolpingsfamilie Köln-Worringen

# Worringer Sterne in Coronazeiten

Jetzt ist sie bald wieder da: Die Adventszeit. Was bedeutet die Adventszeit für uns heute? Früher war sie eine Zeit des Fastens und der Buße, bis letztes Jahr eine Zeit der Einkaufsstraßen, des Einkaufsrummels, der Weihnachtsmärkte und des Konsums. Und dieses Jahr?

Wie wir 2020 die Adventszeit verbringen möchten und können, weiß heute noch keiner, aber wir, die Kolpingsfamilie Köln-Worringen, wissen, dass wir uns trotz aller Widrigkeiten wieder für benachteiligte Familien in Worringen und Roggen-dorf/Thenhoven engagieren wollen, um ihnen ein Stück Weihnachten nach Hause bringen zu können. Wir haben uns des Weiteren vorgenommen, mit dem Erlös der Worringer Sterne das „Projekt Blumenberg“ zu unterstützen. Das Projekt Blu-



**Sammle mit bei der bundesweiten Schuhaktion**

**Schuhaktion**  
zugunsten der internationalen Adolph-Kolping-Stiftung

**Abgabeort**  
Donnerstag, 19. 11. 20  
Samstag, 21. 11. 2020  
Hackenbroicher Str. 23 (Garagenhof), 50769 Köln

**Abgabetermin**  
09.00–12.00 Uhr  
09.00–12.00 Uhr

**Kolping**  
Kolpingwerk Deutschland

menberg im Stadtbezirk Köln-Chorweiler bietet Kindern und Jugendlichen

eine Anlaufstelle, um sich zu treffen, Neues zu erleben, Freunde kennen zu

lernen, aber auch fremde Kulturen und Religionen zu beschnuppern. Dort können Kinder und Jugendliche sein wie sie sind, ihre Stärken erkennen und darauf aufbauen. Das Projekt Blumenberg finanziert sich rein aus Spendengeldern.

Worringer Sterne kann man dieses Jahr in der Filiale der Kreissparkasse Köln-Worringen und bei Tanja Schmidt (☎ 0221/5999579) erwerben. Weitere Informationen erhalten Sie zeitnah über die Internetseite von [worringenpur](http://worringenpur.de).

Kommen Sie vorbei und unterstützen Sie unser Projekt!

Grafik Comic: © Christian Barth – www.christianbarth.net // Illustration: fotolia/macrovectur

## Neues von unserer Freiwilligen Feuerwehr

Wie die Freiwillige Feuerwehr, Löschgruppe Worringen, berichtete, gab es einen Wechsel in der Löschgruppenführung. Markus Bröder ist aus dem Amt des Löschgruppenführers entlastet, jedoch weiterhin als aktives Mitglied der Löschgruppe tätig. Sein Amt hat jetzt Mathias Sturm, bisheriger 3. Stellvertreter, übernommen. 1. und 2. Stellvertreter sind wie bisher Michael Christian und Florian Meisenberg.



**blumen michael winter floristmeister**

**Heinrich-Latz Str. 9**  
**50769 Köln**  
**Tel. 0221 - 78 11 25**  
**www.blumen-michael-winter.de**  
**blumen.winter@t-online.de**

# Mein Lieblingsplatz in Worringen

Von Hilar Schwarz,  
Steinmetz- und  
Bildhauermeister  
und Mitglied des  
Bürgervereins  
Worringen

**F**ür einen Computerfan kann der Lieblingsplatz ein finsterner Kellerraum sein, in dem er sich, ohne abgelenkt zu werden, auf sein Spiel konzentriert. Mein Lieblingsplatz ist ein Naturraum, indem ich mich als Teil unserer Schöpfung erfahren darf. Seit meiner Kindheit habe ich die Worringer Rheinwiesen als einen solchen von Wirtschaftsinteressen verschonten Naturraum erleben und genießen dürfen. Mit dem Errichten der Grenzzäune ist mir die Freude an dieser vormals optisch unberührt erscheinenden Rheinlandschaft verdorben worden. Zurzeit möchte ich stattdessen unseren Wildnisgarten als einen von der Natur gestalteten Platz bezeichnen, an dem ich es liebe mich aufzuhalten. Unsere Außenküche hat sich seit Jahren in unserem Wildnisgarten bewährt. Umgeben von Wildpflanzen schmecken die von Rieke liebevoll zubereiteten Speisen noch einmal so gut.



**Weil es Wichtigeres  
gibt als Geld.**

**Morgen  
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Telefon: 02233 9444-0  
E-Mail: [info@voba-rek.de](mailto:info@voba-rek.de)  
[www.voba-rhein-erft-koeln.de](http://www.voba-rhein-erft-koeln.de)

Volksbank  
Rhein-Erft-Köln eG 

## Fortsetzung des Interviews mit Pfarrer Thomas Wolff

# Worringer Kirche in Zeiten der Coronakrise

**D**ie Corona-Krise schränkt in besonderer Art und Weise das öffentliche Leben ein. Auch der Pfarrverband „Am Worringer Bruch“ ist davon betroffen. Worringer Nachrichten traf sich mit dem leitenden Seelsorger des Pfarrverbandes, Pfarrer Thomas Wolff, um von ihm zu wissen, wie die Katholische Kirche auf die Corona-Krise reagiert.

Da WoNa im Sommer aus redaktionellen Gründen nicht den kompletten Text abdrucken konnte, bringen wir hier – wie angekündigt – die Fortsetzung des im Juni geführten Interviews.

**WN:** In den letzten Jahren war die Katholische Kirche oftmals mehr mit sich selbst beschäftigt. Es ging z. B. um Machtstrukturen innerhalb

der Kirche oder um die Aufarbeitung des sexuellen Missbrauchs Minderjähriger. Viele Menschen sind der Ansicht, dass Kirche nur dann eine Chance hat, wenn sie sich in Zukunft wieder mehr um die Menschen kümmert, die sich auf den Glaubensweg machen.

**Wolff:** Das ist das Kerngeschäft der Kirche. In der Tat müssen wir da unsere Schwerpunkte ausrichten. Kirche muss da sein, wo sie gefordert wird. Sie muss Menschen in allen Lebenslagen hindurch begleiten. Durch unseren christlichen Auftrag müssen wir weiterhin verstärkt im caritativen und sozialen Bereich tätig werden. Wir müssen unsere Prioritäten neu ausrichten. Dazu gehören auch die Fragen rund um die Ökumene. Im Pfarrverband Worringer

setzen wir kleine Zeichen: Das „Abendläuten“ oder die regelmäßigen Treffen mit der Evangelischen Hoffnungsgemeinde des Kölner Nordens gehören dazu.

**WN:** Welche Rolle fällt Ihrer Meinung nach den Laien in der Katholischen Kirche zu?

**Wolff:** Ich stelle fest, dass wir im Seelsorgeteam während der Corona-Krise noch mehr als sonst angewiesen sind auf die Rückmeldung aller Gemeindemitglieder. Ich freue mich auch, dass sich so viele engagieren. Wir sind angewiesen auf Ideen, auf Phantasien aller Mitchristen.

**WN:** In Zeiten solcher Krisen wird die Frage nach dem Leid bzw. nach der Verantwortung Gottes für menschliches Leid oft gestellt.

**Wolff:** Die Frage, warum Gott Leid zulässt, ist evident. Ich wehre mich aber vehement gegen die Auffassung, diese Krise als Strafe Gottes anzusehen. Gott lässt das Leid zu, weil er der Schöpfung die Freiheit gibt, sich zu entfalten. Aber Gott lässt auch den Menschen die Freiheit, zu handeln. Ganz konkret heißt das, Menschen müssen so handeln, dass sich das Virus nicht weiter ausbreitet, dass Maßnahmen getroffen werden, erkrankten Menschen die bestmögliche Hilfe zukommen zu lassen. Gott hat den Menschen auch den Verstand, oder anders gesprochen, die Intelligenz gegeben, mit Hilfe der naturwissenschaftlichen Erkenntnisse Fortschritte auf dem Gebiet der Medizin zu erreichen.

**WN:** Können Sie der Corona-Krise auch etwas Positives entnehmen?

**Wolff:** Wichtig ist: Unser christliches Handeln muss Auswirkungen auf den Nächsten, auf den Mitmenschen haben. Dann folgt auch, um im bildlichen Bereich zu bleiben, ein Ostersonntag. Der Mitmensch rückt wieder verstärkt in den Fokus. „Krisis“ heißt ja „Entscheidung“. Wir Menschen sind aufgefordert, aus dieser schwierigen Situation etwas zu machen, uns zu entscheiden, um dann – hoffentlich – gestärkt in die Zukunft zu blicken.

**WN:** Herr Pfarrer Wolff, vielen Dank für das Interview.

## Neuer Look? Reine Friseursache!

ANGELO SABELLA  
FRISEUR MEISTER

Hackenbroicherstraße 66 50769 Köln-Worringer  
Telefon 02 21/78 24 10 oder 78 22 05



# Die Pfarrei der Zukunft

Das Erzbistum Köln steht vor weitreichenden Veränderungen. Im Rahmen des Pastoralen Zukunftsweges werden ab dem Jahre 2030 aus den aktuell ca. 500 katholischen Pfarreien 50-60 Großpfarreien gebildet. Hintergrund dieser

Veränderungen ist u. a. der erhebliche Rückgang an Priestern und Kirchenmitgliedern.

Um die Gemeinden im Bistum über diese und andere Entscheidungsprozesse zu informieren, fanden in den letzten Wochen an vielen Orten

166 Seelsorgebereichsforen statt. In der Worringer Pfarrkirche trafen sich hierzu am 6. Oktober 45 Gemeindemitglieder zur Information und um Fragen zum Prozess zu stellen.

Zum Jahreswechsel werden die grundsätz-

lichen Entscheidungen von Kardinal Woelki getroffen. Dann wird noch klarer, wie sich die Pfarrei der Zukunft gestalten wird und wie sich die katholische Kirche – auch hier in Worringen – perspektivisch aufstellen wird.

## Bürgerbüro Worringen im Home Office

Das Team Bürgerbüro will auch in Corona-Zeiten den Service für die Worringer aufrecht erhalten. Temporär hat sich das Team um Hans-Bernd Nolden etwas anders aufgestellt: „Seit Anfang November agieren wir bis auf weiteres aus dem Home Office. Das ist durch wenige Maßnahmen problemlos möglich“, so Nolden.

**Einzige Änderung für Bürger\*Innen:** Wer ein Anliegen hat, kann anrufen oder eine Mail schreiben. Das **Bürgerbüro** ist weiterhin montags 10-12 Uhr und donnerstags 17-19 Uhr direkt ansprechbar via Telefon 0152 254 886 24. Per **E-Mail** geht auch unter [wohin333@t-online.de](mailto:wohin333@t-online.de). Ein persönliches Gespräch ist nach vorheriger Vereinbarung und unter Einhaltung der Corona-Hygiene-regeln auch im Bürgerbüro Worringen vor Ort möglich. Mit dieser Maßnahme will man einer Infektionsgefahr bei persönlichen Begegnungen im Bürgerbüro aus dem Wege gehen.

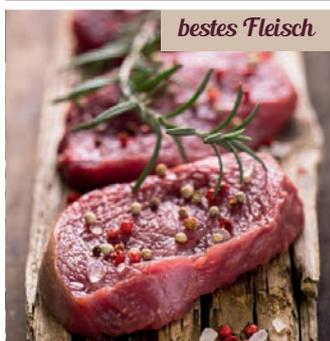


### Müngchesmoß parat jemaht!

In unserem modernen Markt in Köln-Worringen erwarten Sie:

- eine große Obst- und Gemüseabteilung
- eine moderne Bedienungstheke für Fleisch, Wurst und Käse
- regionale Erzeugnisse
- Heiße Theke mit täglich frischen Gerichten
- individueller Service

**Hätzlich willkommen in unserem EDEKA Stahl!**



EDEKA Stahl e.K.  
Bitterstraße 4 | 50769 Köln-Worringen | Mo – Sa: 7:00 – 21:00 Uhr

Wir ♥ Lebensmittel.

# Coronazeit fordert kreatives Denken

## KKS Köln und Schnupfverein erfinden „Kirmes to go“

**W**as für ein komisches Jahr, eine Zeit, die sicher einmal einen Platz in den Geschichtsbüchern einnehmen wird.

Zuerst dachte man: „Oh gut, bleiben wir halt zu Hause. Staatlich verordnete Entschleunigung.“

Und dann kommen so viele Tage, wo man denkt ...

- ach, heute wäre das Feuerwehrfest gewesen,
- ach, heute wäre das Sängerevent gewesen,
- ach, dieses Wochenende wäre Schützenfest in Roggendorf gewesen,
- ach, dieses Wochenende wäre Kirmes gewesen,
- ach, dieses Wochenende wäre Biermeile gewesen ...
- ach, heute wäre das Konzert vom Bundes-tambourcorps Frisch Auf gewesen ...
- Ja Sch..., den Weihnachtsmarkt gibt es ja auch nicht.

Wie viele andere Feste sind dieser Pandemie noch zum Opfer gefallen. Es ist still im Dorf und wird es zurzeit noch stiller. Niemand möchte das Virus weitertragen oder sich einfangen.

Aus diesem Grund hatte der Schnupfverein die Kirmes abgesagt, weil das erforderliche Hygienekonzept nicht in die Tat umzusetzen war: nur einen Zugang zum Kirmesplatz, Gästemenge kontrollieren, Flaschenbier, Desinfektion ..., Tja eine trau-

rige Geschichte, da aus den Einnahmen ja die Fahrt in den Frühling mit 250 Gästen finanziert wird, wie auch die Weihnachtspäckchen, die im Dezember verteilt werden.



Kreissparkasse übergibt Scheck aus der Aktion „Mobile Kirmes“ an den Schnupfverein

Um die finanzielle Lücke sorgte sich auch die Kreissparkasse, deren Mitarbeiter seit dem letzten Jahr im Kasenhäuschen auf dem Kirmesplatz Unterstützung leisten. Außerdem ist die Kreissparkasse seit vielen Jahren ein fester Bestandteil am Kirmes-sonntag auf dem Platz. Dort präsentieren sie zuverlässig immer tolle Ideen, die das Kirmesbild deutlich aufwerten. Der Menschenkicker ist ein Magnet für Mitspieler und Zuschauer geworden.

Auch in diesem Jahr gab es im Frühjahr erste Ideen für schöne Spiele an einem traditionellen Kirmes-sonntag, die aber dann leider auf Eis gelegt werden mussten.

Da nun aber das Team der Kreissparkasse ebenso

viel Freude an der Worringer Kirmes hat wie der Schnupfverein und viele seiner Mitglieder, hatten sich die Mitarbeiter der KSK überlegt, wie man

denn zum Beispiel so ein bisschen Kirmes stattfinden lassen kann, sozusagen eine „Mobile Kirmes“ oder „Kirmes to go“. Doch dann stiegen wieder die Corona-Zahlen.

Doch so schnell wollte das KSK-Team nicht aufgeben. Darum hat es überlegt, wie man dennoch gemeinsam Spaß haben und etwas für die Gemeinschaft tun kann – und einfach dieses Jahr ein Stück Kirmes nach Hause gebracht!

Am Kirmes-Sonntag sind wir mit einem kleinen Team mit zwei kurzweiligen Spielen zu verschiedenen Vereinen nach Hause gefahren – hierzu konnte man sich im Vorfeld anmelden.

Hierbei wurde selbstverständlich ständig darauf geachtet, die Vorschriften zu Abstand, Hygiene sowie Mund-/Nase-Schutz einzuhalten – bei dem fantastischen Wetter war das gut umzusetzen. Auch die Spielutensilien wurden laufend gereinigt bzw. desinfiziert. Blumen Schweers stiftete den für die Spiele benötigten Zaun.

Tages-Sieger wurde das Mariechen der Großen Karnevalsgesellschaft Köln Worringen von 1926 e. V. – sie hat damit das Leiter-Golf-Spiel sowie einen Getränkegutschein für den Verein gewonnen.

Neben den Spielen hat die Kreissparkasse auch ein großes Sparschwein durch den Ort gefahren, welches die Spieler freiwillig füttern durften – über den Erlös von stolzen EUR 561,70 waren alle sehr dankbar und haben diesen gerne an den Schnupfverein Köln-Worringen e. V. übergeben. Und weil der Betrag so krumm war, hat die Kreissparkasse diesen Betrag zusätzlich um EUR 1.000,00 aus dem PS-Zweckertrag aufgestockt. Das macht ihn zwar nicht gerader, hilft aber dem Schnupfverein, viel mehr Weihnachtspäckchen packen zu können.

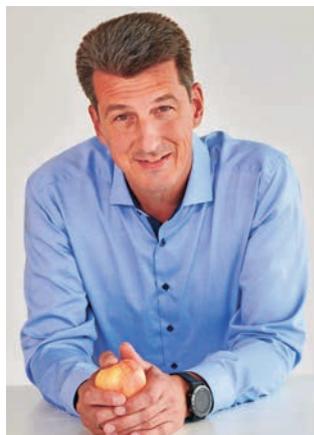
Schnupfverein und KSK danken allen, die diesen Tag möglich gemacht haben – alle Teilnehmer haben gezeigt, dass man gemeinsam Spaß haben und gleichzeitig Rücksicht aufeinander nehmen kann!

## INEOS

# Dialog nicht nur im Ereignisfall

Seit vielen Jahren pflegt INEOS in Köln den Dialog mit den Bürgerinnen und Bürgern, mit den umliegenden Städten und Gemeinden, mit Schulen, Vereinen und anderen Industrieunternehmen der Region. Informieren und Fragen beantworten. Komplexes erklären. Im Austausch bleiben und Kontakte pflegen. Ansprechbar sein, auch wenn mal „Sand im Getriebe“ ist. Bei INEOS in Köln ist Andreas Hain als Leiter Ereigniskommunikation und Nachbarschaftsdialog seit 2018 direkter Ansprechpartner für Nachbarinnen und Nachbarn. Der Dormagener ist seit August 1992 bei INEOS in Köln beschäftigt und wohnt – wie viele

Beschäftigte – in direkter Nachbarschaft. „Wir wollen ein verlässlicher Partner sein und so Akzeptanz und Verständnis fürs Unternehmen schaffen“, so Andreas Hain. Mit den ortsansässigen Bürgervereinen finden regelmäßig Nachbarschaftsgespräche mit wechselnden Schwerpunktthemen statt. Nicht nur beim IN.DIALOG begegnet man sich. Hain vertritt INEOS in Köln bei ausgewählten Veranstaltungen und beantwortet die Fragen der Nachbarinnen und Nachbarn im Gespräch. Umgekehrt sind Vertreterinnen und Vertreter der Bürgervereine bei INEOS in Köln zu Gast. Jedes Jahr zur Weihnachtszeit lädt das Unternehmen ortsansässige Vereine zum „Wichteln“ ein.



Andreas Hain, Ereigniskommunikator bei INEOS in Köln

Zum Nachbarschaftsdialog gehört auch der regelmäßige Austausch mit benachbarten Unternehmen. Das Werkgelände von INEOS in Köln grenzt ohne Zaun direkt an den Chempark Dor-

magen. Die Zusammenarbeit mit Currenta, Manager und Betreiber des Chemieparkes, geht weit über Ereignisfälle am Standort hinaus. Über das Nachbarschaftsbüro „ChemPunkt“ in Dormagen wird der enge Austausch mit dessen Leiter Jobst Wierich gepflegt. „Die Themen und Anliegen, mit denen sich Bürgerinnen und Bürger an uns wenden, überschneiden sich. Wir unterstützen uns gegenseitig, lernen voneinander und organisieren gemeinsam Informationsveranstaltungen“, erzählt Hain.

Interessierte können sich direkt an die Nachbarschaftskommunikation über [nachbarschaft@ineos.com](mailto:nachbarschaft@ineos.com) wenden.

## Odendahl & Heise GmbH



Audi  
Audi Sport



SERVICE



Nutzfahrzeuge

**EURO  
MOBIL**  
RENT-A-CAR

### Hol-und-Bring-Service

Ein Werkstattbesuch kostet immer etwas Zeit. Zeit, in der Sie dank unseres Hol-und-Bring-Service machen können, wozu Sie Lust haben. Denn wir holen Ihren Wagen zu einem günstigen Preis bei Ihnen ab, bringen ihn pünktlich zurück und besorgen Ihnen auch gerne für zwischendurch einen Ersatzwagen. Ein kurzer Anruf genügt.

Robert-Perthel-Straße 65 - 69 • 50739 Köln (Longerich) • Tel. 0221 / 95 74 00 - 0  
Fax 0221 / 95 74 00 - 42 • [info@odendahl-heise.de](mailto:info@odendahl-heise.de) • [www.odendahl-heise.de](http://www.odendahl-heise.de)

## Hotspot am Vereinshaus

# Spielplatzanrainer genervt

**A**uch im Jahr 2020 gab es einen heißen und sonnigen Sommer. Rückblickend begann der Sommer gefühlt bereits Mitte März, als unser Land den ersten Lockdown erlebte. Die ersten Wochen dieser Phase war auch für den Spielplatz am Vereinshaus besonders. Es herrschte sonniges Wetter, aber die Spielgeräte waren aufgrund eines staatlichen Betretungsverbot verwaist. Was für ein trostloser Anblick.

Mit dem Beginn des kalendarischen Sommers und der Aufhebung des

Verbotes entwickelte sich der Spielplatz zum Hotspot. Tagsüber spielten hier Kinder im Sand und bevölkerten die Spielgeräte. Beim Vorbeigehen war ein Durcheinander von Lachen und Geschrei zu vernehmen. Doch leider verhalten sich nicht alle Besucher des Spielplatzes vorbildlich. Trotz Verbotes wird geraucht und Müll wird in den Gebüsch und Grünflächen entsorgt.

Auch abends wurde es nicht ruhiger auf dem Gelände zwischen Kriebelspfad und St. Tönnis-Straße. Denn seit dem Sommer dient



Spielplatz an der St. Tönnis-Straße

### In unserer Küchenausstellung:

# MESSENEUHEITEN

## eingetroffen!



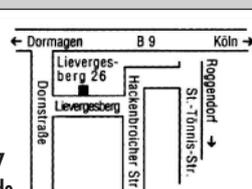
#### Unser Leistungsversprechen:

- Top-aktuelle Küchenausstellung
- Hochwertige Küchen zu günstigen Preisen
- Computergestützte Küchenplanung
- Professionelle Beratung
- Individuelle Planung
- Perfekte Montage mit Elektro- und Wasseranschlüssen

**möbel meurer**

Einrichtungshaus – Küchenstudio

50769 Köln-Worringen • Lievergesberg 24–28  
Telefon 02 21/78 22 65 • Fax 02 21/78 68 97  
www.moebel-meurer.de • info@moebel-meurer.de



dieser Ort als Treffpunkt einer größeren Gruppe von Jugendlichen und jungen Erwachsenen. Das Verhalten dieser Gruppe ist oftmals problematisch, weil Spielgeräte missbraucht, der Spielplatz verdreckt und die Anwohner durch enormen Lärm belästigt werden.

Die lärmgeplagten Anwohner waren und sind genervt. Beschwerden bei Ordnungsamt, Polizei und Stadtverwaltung folgten. Ordnungsamt und Polizei führen Patrouille und verscheuchten die Jugendlichen vom Spielplatz, wo sie sich rein rechtlich auch nicht aufhalten dürfen. Doch dieses Vorgehen entspannte die Situation nur temporär.

Gespräche zwischen dem Amt für Kinderinteressen, den Anwohnern, Streetworkern und auch der hiesigen Kolpingsfamilie als Spiel-

platzpaten folgten – immer mit dem Ziel, eine Entspannung der hochgekochten Gemengelage herbei zu führen.

Die kältere Jahreszeit wird ein Teil des Problems, zumindest zeitweise lösen. Doch für eine dauerhafte Lösung müssen alle Beteiligten den Weg zueinander finden. Anwohner haben ein Recht auf Ruhe und Ordnung. Benutzer des Spielplatzes sind verpflichtet pfleglich mit Spielgeräten umzugehen und Jugendliche benötigen einen Ort im Dorf, wo sie sich treffen können und auch mal lauter sein können. Die Lösung ist nur im Miteinander und nicht im Gegeneinander zu finden. Hier ist die Expertise von Fachpersonal aber auch von der Bürgerschaft gefragt. Eine Nutzung der Zeit bis Sommer 2021 ist hierfür sicherlich sinnvoll und zwingend.

Miriam Hödlich eröffnete erste podologische Praxis in Worringen

## So weit die Füße tragen

**G**anz unscheinbar und erst auf dem zweiten Blick zu erkennen, zeigt sich die Praxis auf der St. Tönnis-Straße. In den ehemaligen Räumlichkeiten der Frauenarztpraxis eröffnete Miriam Hödlich im Februar, auf den Tipp einer Patientin hin, die erste Worringer Praxis für Podologie mit Kassenzulassung und deckt damit eine Lücke im Kölner Norden, da man bis Anfang des Jahres immer bis nach Dormagen oder Nippes fahren musste, um eine medizinische Fußpflege zu erhalten.

Miriam Hödlich selber fühlte sich zu dem Beruf als Podologin berufen und arbeitete während ihrer dreijährigen Ausbildung und in den anschließenden Jahren in be-

kannten Kliniken und Praxen. Die dreijährige Ausbildung zur Podologin umfasst dabei als Schwerpunkte besonders die Anatomie, Dermatologie, Orthopädie des Fußes, sowie mögliche Fehlstellungen, und deren Auswirkungen auf das Gehverhalten.

Das besondere Augenmerk der Podologie liegt auf der nicht-ärztlichen Heilkunde am Fuß, die in der Regel jedoch auf ärztliche Anweisung hin erfolgt. Somit grenzt sich die Podologie, umgangssprachlich auch medizinische Fußpflege genannt, auch deutlich von einer reinen kosmetischen Nagelpflege ohne weitere Beschwerden ab. Die bekannteste Ursache für eine Podologische Behandlung sind Fußleiden



Miriam Hödlich sorgt für gesunde Worringer Füße

aufgrund von chronischen Erkrankungen, wie Diabetes, welche eine besondere Fußpflege bedürfen. Jedoch auch eingewachsene Fußnägel, Hühneraugen, Pilzinfektionskrankheiten oder Warzen werden von Miriam Hödlich fachkundig behandelt. Für jede Art der Behandlung ist eine privatärztliche Anordnung und ein vorher telefonisch vereinbarter Termin notwendig, bei dem Frau Hödlich stets auch versucht,

der Ursache auf den Grund zu gehen, um eine Lösung zu finden. Schließlich ist ihr eine ganzheitliche Betrachtung des Leidens sehr wichtig.

Neben der podologischen Komplexbehandlung bietet Frau Hödlich auch eine Auswahl an Bequemschuhen für Halux Valgus, aber auch Fersensporn, in ihrer Praxis an. So haben ihre Patienten auch die Möglichkeit in Worringen bequeme und gesunde Schuhe zu kaufen, denn so sagt Frau Hödlich selbst, sind gute Schuhe eine Investition in die Lebensqualität des Alltags.

Weitere Informationen zum Leistungsspektrum und zur Praxis erhalten sie unter [www.podologie-worringen.de](http://www.podologie-worringen.de)

RISTORANTE - PIZZERIA

# La Grotta

Inh. Angelo Bruna



Lassen Sie sich von unserer italienischen Küche verwöhnen!

- **Pizza**
- **Nudelgerichte**
- **Fischgerichte**
- **argentinische Steaks**

Öffnungszeiten: Dienstag bis Sonntag  
12.00 - 14.30 Uhr und 17.30 - 23.00 Uhr  
Montag Ruhetag

- **Gesellschaftsraum**  
für Ihre Feier bis zu 30 Personen

## PIZZA-TAXI

von 17.30 bis 22.00 Uhr

### 0221 / 78 44 93

Ab 13 € Lieferung frei Haus!  
Sonst 2,- € Liefergebühr

Köln-Worringen • St.-Tönnis-Str. 6a • Tel. 0221 / 78 44 93 • [www.lagrotta-worringen.de](http://www.lagrotta-worringen.de)

# Neue Unterkunft für Geflüchtete in Roggendorf vor der Eröffnung

## Alles besser als Container

**B**evor die neue Unterkunft für Geflüchtete an der Sinnersdorfer Straße in Roggendorf voraussichtlich noch in diesem Jahr eröffnet wird, gab es im Vorfeld – wie auch seinerzeit in Worringen – bereits Vorplanungen, um die Neubürger willkommen zu heißen.

Am 06. 10. 2020 trafen sich in den Räumlichkeiten des SSV Roggendorf/Thenhoven interessierte und bereits engagierte Ehrenamtliche in der Geflüchtetenarbeit. An der gemeinsamen Beratung darüber, wie man die neuen Bürgerinnen und Bürger in Roggendorf/Thenhoven willkommen heißen und unterstützen kann, nahmen

auch die Ehrenamtskoordinatorinnen des SKF e. V. Köln, der Stadt Köln sowie der zukünftigen Heimleitung (Träger: SKM e. V.) der Unterkunft in der Sinnersdorfer Straße teil.

Es gibt bereits viele Ideen für die künftige Arbeit. Ein Café, eine Werkstatt und ein Sprachlabor sind

nur einige Vorschläge die man zukünftig gerne tatkräftig umsetzen möchte. Wer die ehrenamtliche Geflüchtetenarbeit ebenfalls unterstützen möchte, kann sich an Cornelia Abels (cornelia.abels@skf-koeln.de) oder Nicole Ecken (nicole.ecken@stadt-koeln.de) wenden.

Informationen zur Vorbereitung

# Schuhsammelaktion zum Kolping-Gedenktag

**Sammle mit bei der bundesweiten Schuhaktion**  
zugunsten der internationalen Adolph-Kolping-Stiftung

**Mein Schuh tut gut!**

**Abgabeort**  
Donnerstag, 19. 11. 20  
Samstag, 21. 11. 2020  
Hackenbroicher Str. 23 (Garagenhof), 50769 Köln

**Abgabetermin**  
09.00–12.00 Uhr  
09.00–12.00 Uhr

**Kolping**  
Kolpingwerk Deutschland

*„Wir können viel, wenn wir nur nachhaltig wollen; wir können Großes, wenn tüchtige Kräfte sich vereinen!“*

*Adolph Kolping*

Das Kolpingwerk Deutschland führt in diesem Jahr bereits zum fünften Mal die bundesweite Schuhaktion zugunsten des Aufbaus des Stiftungskapitals der Internationalen Adolph-Kolping-Stiftung durch. Anlass war der große Erfolg beim Kolpingtag 2015, bei dem mehr als 25 000 Paar Schuhe zentral in Köln gesammelt wurden. Damit sind bisher insgesamt schon über 834 000 Paar Schuhe gesammelt worden. Der Erlös geht an die Internationale Adolph-Kolping-Stiftung. Auf der Homepage [www.meinschuhutgut.de](http://www.meinschuhutgut.de) wird fortlaufend berichtet; dort steht aktuelles Arbeits- und Infomaterial zum Download bereit.

#### Was passiert mit den eingesandten Schuhen?

Die Schuhe werden durch Kolping Recycling sortiert. Sommerschuhe gehen zum Beispiel nach Afrika. Winterstiefel natürlich in die kalten Regionen der Welt. In den Empfängerländern existieren keine Schuhhersteller. Sie helfen Händlerfamilien bei der Sicherung ihres Einkommens und Käufern, gute und günstige Schuhe zu erhalten.

#### Warum sollte ich an MEIN SCHUH TUT GUT teilnehmen?

Sie helfen den Empfängern der Schuhe, die sich andernfalls keine oder nur minderwertige Schuhe leisten können. Darüber hinaus vermeiden Sie auch viel Müll und sparen wertvolle Rohstoffe ein. Und nicht zuletzt wissen Sie ganz genau, was mit dem Erlös der gebrauchten Schuhe passiert.



## Schatzsuche in Worringen

# Ein unterhalt- sames Hobby

Die Suche nach Schätzen ist ein beliebtes literarisches Motiv. Wer kennt nicht die Romane „Die Schatzinsel“ von Robert Lous Stevenson oder „Der Graf von Monte Christo“ von Alexandre Dumas. Alle Erzählungen handeln von der abenteuerlichen Suche bzw. von dem glücklichen Fund sagenhafter Schätze. Aber auch in Märchen, Sagen und Legenden kommt das Motiv der Schatzsuche immer wieder vor.

Weniger bekannt dürfte es sein, dass auch in und um Worringen Schätze aufgespürt werden können. Ob sie es allerdings mit den oben genannten Schätzen aufnehmen können, sei dahingestellt. Bei diesen Schätzen handelt es sich eher um kleine Tauschgegenstände, die mit Hilfe eines GPS-Empfängers oder mit einer entsprechenden App auf dem Smartphone und geografischer Daten gefunden werden müssen. Gemeint ist Geocaching.

Ein Cache ist in der Regel ein Behälter, in dem sich ein Logbuch sowie häufig auch verschiedene kleine Tauschgegenstände befinden. Der Behälter selbst kann unterschiedliche Formen haben, von einer kleinen Filmdose über eine einfache Frischhaltedose aus Plastik, bis hin zur Kiste aus Stahl oder einem versteckten Tresor, dessen Kombination erst herausgefunden werden muss. Der Finder kann sich in

das Logbuch eintragen, um seine erfolgreiche Suche zu dokumentieren. Anschließend wird der Cache wieder an der Stelle versteckt, an der er zuvor gefunden wurde.

Meistens werden bereits vorhandene natürliche oder künstliche Hohlräume als Versteck verwendet: Kleine Höhlen und Nischen zwischen Felsen oder Baumwurzeln, Mauerritzen, alte Gebäude und dergleichen. Um die Gefahr von Zufallsfunden zu mindern und die Suche zu erschweren, sind insbesondere bodennahe Verstecke meist mit Laub, Rinde, Moos, Steinen oder Zweigen getarnt. Sogar unter Wasser können Geocaches deponiert sein. Caches sind weltweit auf allen Kontinenten versteckt. Sogar im ewigen Eis der Antarktis befinden sich Caches.

Beim Geocaching gibt es verschiedene Varianten, die sich entweder in der Technik der Suche, des Verstecks oder natürlich im Schwierigkeitsgrad unterscheiden.

Earth-Caches z. B. sind Caches ohne Dose und Logbuch. Ihre Koordinaten führen den Cacher zu geologisch interessanten Orten, an denen er z. B. etwas über die Entstehung und den Aufbau der Erde, ihre Gesteinsformen und die Wandlungen der Erdkruste durch die Zeit erfahren kann. Wohingegen ein Nightcache keine eigene Geocaching-Art, sondern

*Joh. Oswald Riede*  
*Malergeschäft*

Wir führen für Sie aus:

- Tapezierarbeiten
- Innen- und Außenanstrich
- Lackierungen
- Wärmedämmung
- Dekorative Gestaltung
- Bodenbeläge: Teppich, PVC & Laminat

*Lievergesberg 95*  
*Tel.: 0221/785686*

## Hackenbroich

### Schreinerei

Fachbetrieb für:

- ✚ Schränke und Innenausbau
- ✚ Büro- und Praxiseinrichtungen
- ✚ Fenster und Türen
- ✚ Wintergärten und Treppen

Robert-Bosch-Str. 34, 50769 Köln-Feldkassel

☎ 02 21 / 70 70 75

## Hackenbroich

### Bestattungen

Erd-, Feuer- und Seebestattungen • Überführungen  
Vorsorgeberatung • Erledigung aller Formalitäten

Langeler Weg 8  
50769 Köln-Worringen

**Tag u. Nacht**  
☎ 02 21 / 78 11 82  
☎ 78 50 60 • 70 70 75

eine Sonderform der oben genannten Kategorien ist. Die Ziele sind regulär nur bei Dunkelheit auffindbar. Die Stationen bzw. die Behälter haben z. B. Reflektoren, blinkende Lichter oder andere technische Spielereien.

Die Anfänge des Geocachings liegen Anfang der 2000er Jahre in den USA. Schnell schwappte diese moderne Form der Schnitzeljagd auch nach Europa herüber. Der erste Cache in Deutschland wurde im Oktober 2000 südlich von Berlin versteckt. Deutschland ist neben den USA das Land mit der höchsten Geocacheanzahl.

Und nun zu Worringen. Wohl die wenigsten Worringer wissen, dass in und um Worringen eine Vielzahl



Michael Pottkämper hat bereits zahlreiche Caches in Worringen aufgespürt

von Caches versteckt sind. So findet man auf der App <https://www.geocaching.com/play>, die größte Datenbank für Geocaches, eine Vielzahl von Geocaches in Worringen. Diese App kann man übrigens kostenlos herunterladen. Viele Touren führen in den Worringer Bruch.

Ein Worringer, der sich Geocaching als Hobby erkoren hat, ist Michael Pottkämper. Er sucht nicht

nur seit fast zehn Jahren Schätze, sondern er stellt auch eigene Geocaching-Touren ins Internet. Dabei müssen, so Michael Pottkämper, eine Vielzahl von Kriterien und Vorschriften eingehalten werden: So dürfen bestimmte Bereiche wie z. B. Naturschutzgebiete und Bahnanlagen von den Cachern nicht betreten werden. Außerdem werden für jede Tour bestimmte Attribute aufgezählt. So gibt es Angaben, ob die

Suche nach den Caches z. B. für Rollstuhlfahrer oder Kinder geeignet sind. Auch die Länge der vermeintlichen Strecke, die (jahreszeitlich bedingte) Verfügbarkeit oder das Mitbringen von Hunden werden aufgelistet. Sein Cache ist übrigens am Wäldchen an der Alten Straße versteckt und trägt den Namen „Wurzelsepp“. Vielleicht hat der eine oder andere Leser Lust bekommen, sich auf die Suche nach diesem Cache zu machen.

Michael Pottkämper hat nach eigenen Angaben mittlerweile fast alle Caches in und um Worringen aufgespürt, und das sind einige. Ein weiteres für ihn beliebtes Gebiet befindet sich im Rheinischen Braunkohlerevier. Aber auch in den Niederlanden und Dänemark ist kein Cache vor ihm sicher. Über 1200 Funde kann Michael Pottkämper mittlerweile vorweisen. Die gefundenen Caches werden dann in der Geocaching-App gelb markiert. Grün markierte Caches gilt es noch zu suchen. Langweilig wird ihm nicht.

Die Vorteile von Geocaching sieht Michael Pottkämper in der Naturbezogenheit dieses Hobbys. Beim Geocaching kann man die Umgebung, das Abenteuer oder einfach nur die Schönheit der Natur genießen. Auch trainiert man seine Fitness, führen doch anspruchsvolle Touren durch Wald und Feld. Ein großer Vorteil dieses Hobbys liegt auch in der Familientauglichkeit. Viele Caches kann man gemeinsam mit der gesamten Familie suchen. Spezielle Familiencaches sind in der Geocaching-App ausgewiesen. Letztendlich kann Geocaching (fast) jeder betreiben.

## Bürgerverein Köln-Worringen e.V.



### Ja, ich möchte Mitglied im Bürgerverein werden!

Name: \_\_\_\_\_ E-Mail: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Worringen, den \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Der Jahresbeitrag beträgt mindestens 6 €

**Bitte abgeben bei:** Kaspar Dick, Am Frohnweiher 15, 50769 Köln Worringen, Telefon 78 26 48 und bei allen anderen Vorstandsmitgliedern.

**Beitrittserklärung:** Ich bestätige die Angaben zu meiner Person, die ich dem Bürgerverein zum Zwecke der Datenerfassung und Mitgliederverwaltung im Zusammenhang mit meinem Beitritt zur Verfügung stelle.

**Datenschutzerklärung:** Der Schutz Ihrer personenbezogenen Daten hat im Bürgerverein einen hohen Stellenwert. Die Daten verwenden wir, um Ihnen Einladungen zur Mitgliederversammlung, Jahresausflug und Beitragsinformationen zustellen zu können. Außerdem werden hin und wieder Informationen zu aktuellen Themen per E-Mail verteilt. Ihre Daten werden in einer Mitgliederliste geführt und keinesfalls an Dritte weitergegeben.

Die E-Mail-Adresse ist in einer Mailingliste hinterlegt. Darüber werden E-Mails zugestellt. Damit ist sichergestellt, dass andere Mitglieder (z. B. über die Adressfelder AN bzw. CC) Ihre E-Mail-Adresse NICHT sehen können. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie jederzeit das Recht haben, eine Auskunft über die von Ihnen gespeicherten Daten zu erhalten oder Ihre Daten löschen zu lassen.

Im Weiteren haben Sie das Recht auf Korrektheit, d. h. die von Ihnen gespeicherten Daten müssen aktuell sein. Aus diesem Grund bitten wir Sie, uns Änderungen Ihrer Daten mitzuteilen, damit wir die Daten aktuell halten können.

**Bankverbindung:** Raiffeisenbank Frechen-Hürth e.G., Köln Worringen, IBAN DE71370623654401772010, BIC GENODED1FH

Der Verein ist gemeinnützig § 5, Abs. 1, Nr. 9 KStG und wird beim Finanzamt Köln-Nord unter der Steuernummer 217/5951/0431 geführt

# WIR HABEN 2.400 KM JEDEN TAG IM BLICK.

Zuverlässige Abwasserableitung.  
Für dich. Für Köln.



DIE  
WASSER  
BESSER  
MACHER.de

Tiefer eintauchen!



StEB

Köln



# Einfach hygienisch bezahlen.



Schützen Sie sich und andere Menschen vor Ansteckungen.

Einkäufe sicher und schnell kontaktlos mit Karte oder mobil mit dem Smartphone bezahlen.

**Händler-Terminals  
gibt es bei uns.**